beyerdynamic

DJ 300 PRO X
DJ 300 PRO X CLUB

PROFESSIONAL 2-IN-1 DJ HEADPHONES

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Bruksanvisning
Instrukcja obsługi | 取扱説明書 | 使用说明书

EN DE FR ES IT SV PL JA ZH



EN

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS 3
APPLICATION. 3
MAINTENANCE 3
HOW TO CONNECT THE CONNECTING CABLE 4
HOW TO CHANGE THE COVER CAP 4
HOW TO CHANGE THE EAR PAD 4
HOW TO CHANGE THE HEADBAND PAD 5
HOW TO TRANSPORT THE HEADPHONES. 5
VERSIONS 6
SUPPLIED ACCESSORIES 6
ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS 6
SERVICE 6
DISPOSAL 6
TECHNICAL SPECIFICATIONS 6
WARRANTY 6

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

EN

Thank you for purchasing the dynamic DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB DJ headphone from beyerdynamic.

Please take some time and read this information carefully before using the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Risk of injury



- We would like to point out that an excess of high volumes and long periods of listening may cause hearing damage. Therefore, use the lowest possible volume levels.
- If you suffer from tinnitus, do not use headphones, or reduce the volume.
- According to regulations to protect employees against damages caused by noise and vibrations, please follow these instructions:

Sound pressure level	Period of listening
85 dB	max. 8 hours
88 dB	max. 4 hours
91 dB	max. 2 hours
94 dB	max. 1 hour
97 dB	max. 30 minutes
100 dB	max. 15 minutes

- When connecting the headphones, please ensure that the volume is turned down to minimum. Adjust the volume after putting on the headphones.

Danger to life



- Headphones drastically reduce perception of external sounds. Using headphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks. Please also make sure that you do not use the headphones in traffic or within an area of potentially dangerous machines and tools.
- Furthermore, avoid using the headphones in situations where hearing **must not** be affected, especially when crossing a railway crossing or at a construction site.

Liability / intended use

- Do not use the headphones for any application which is not described in this product information.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the headphones or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the headphones, or by use for purposes not specified by the manufacturer.

APPLICATION

- The DJ 300 PRO X and DJ 300 PRO X CLUB are closed-back headphones, ideal for accurate cueing and monitoring.
- Both provide a clear, powerful sound with focused mids, defined highs and rich bass.
- Both models are designed for loud environments such as clubs and festivals and are equally suitable for stylish DJ sets at pop-up events, rooftops, art events or in bars.
- Due to interchangeable ear pads, they can be used flexibly as on-ear or over-ear headphones.
- The cover caps can be personalised directly via the "MANUFACTUR" online configurator on the beyerdynamic website.
- Compact when folded and quick to store — ideal for spontaneous party nights and flexible use.
- The cable can be connected to the left or right ear cup and sits securely due to a lockable bayonet lock.
- Replaceable parts ensure sustainable and long-lasting use.
- Sweat-resistant leatherette pads offer comfort, isolation and durability.
- The gold-plated mini jack plug (3.5 mm) with a screw-on 1/4" adapter (6.35 mm) is compatible with all standard headphone outputs.

MAINTENANCE

- For hygienic reasons, you should occasionally clean the ear pads and headband pad with a soft cloth moistened with water. Make sure that no water drops into the ear cups or transducers.
- If necessary, you can carefully remove the ear pads and clean them with mild soapy water.



Never use any solvent or aggressive cleaning agents! Also avoid cleaning agents containing alcohol or acids. Furthermore, the ear pads must be completely dry before they are re-attached to the headphones.

Never use a **vacuum cleaner** for cleaning the DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB, as this may cause irreparable damage.

- As ear pads and headband pad are subject to natural wear and tear, they will need to be replaced from time to time. You can easily do this yourself. Refer also to the "How to change the ear pads" and "How to change the headband pad" chapters.
- If other components must be replaced, please contact the beyerdynamic service and logistics centre.

EN

HOW TO CONNECT THE CONNECTING CABLE

- At the end that connects to the headphone, the connecting cable is fitted with a mini jack plug (2.5 mm).
- Insert the 2.5 mm jack plug into the left or right ear cup. Please only use one connection at a time to avoid possible damage to the headphone.
- Turn the plug clockwise until it clicks into place completely and audibly.
- To remove, carefully turn the plug counter-clockwise and pull it out.



- At the other end of the connecting cable is a gold-plated mini jack plug (3.5 mm) with a screw-on 1/4" adapter (6.35 mm).

Connect the stereo jack plug of the cable to a headphone output only! If you connect the DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB to any other jack socket, it could be damaged.

HOW TO CHANGE THE COVER CAP

- Remove the cover cap from the ear cup by turning it clockwise and lifting it off.
- Align the cap so that the narrow opening faces downwards and turn it counter-clockwise until it stops turning. Make sure that the cap clicks audibly into place - this indicates that it is securely locked.



HOW TO CHANGE THE EAR PAD

- Remove the ear pad from the ear cup by carefully pulling it smoothly along the edge from the ear cup.



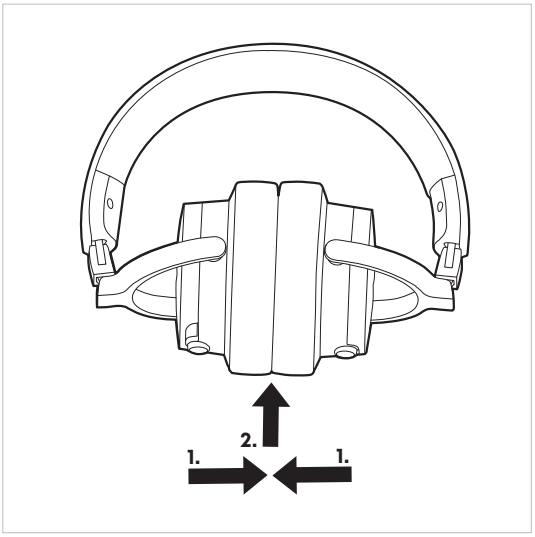
- Place the new ear pad onto the ear cup so that the snap-in noses on the housing fit directly into the slots on the ear pad. Press the ear pad firmly until it clicks into place.



HOW TO TRANSPORT THE HEADPHONES

There are two options to fold the headphones to save space during transport.

- Put the ear pads together facing each other on the inside. Hold them in place with one hand and push them upwards towards the headband.

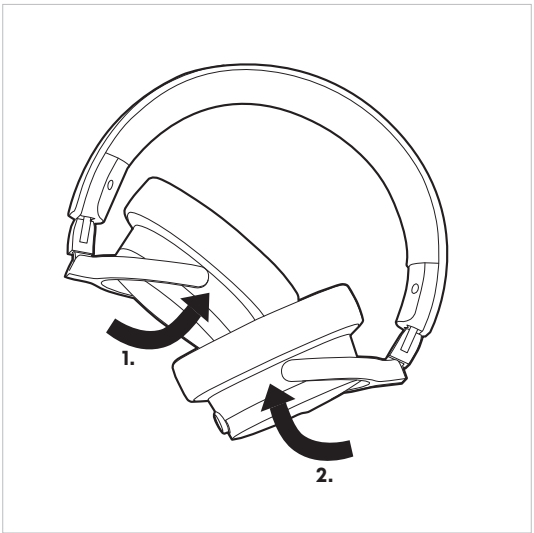


HOW TO CHANGE THE HEADBAND PAD

- Carefully pull the headband apart until a small opening appears on the left.
- Using the back of a teaspoon handle, carefully lever the pad from the headband until it is fully released from the guide rail.
- To attach the new pad, insert the plastic lip on the right-hand side into the slot provided. Press the pad firmly along the guide rail until it clicks into place.



- As an alternative, you can “pile” the ear cups on top of each other to save space during transport.
- First fold one ear cup inwards so that the ear pad points upwards. Then fold the other ear cup inwards so that the ear pad also points upwards and lies under the ear cup that was folded inwards first.



EN

VERSIONS

- DJ 300 PRO X
  Dynamic DJ headphone,
  closed-back, 48 Ω . . . . . Order # 1001619
- DJ 300 PRO X CLUB
  Dynamic DJ headphone,
  closed-back, 48 Ω . . . . . Order # 1001971

SUPPLIED ACCESSORIES

- 1 pair of on-ear and 1 pair of over-ear pads
- 1.5 m (4.9 ft) special cable (coiled and straight)
- 1 x 6.35 mm (1/4“) jack adapter
- Drawstring bag
- Quick start guide

ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

- Accessories and replacement parts can be found on the internet at: **https://www.beyerdynamic.com**
- If you have technical problems while using the DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB or need further guidance, please visit our FAQ website at: **https://support.beyerdynamic.com**

SERVICE

- If you require service, please contact qualified service personnel or directly:

  beyerdynamic service and logistics centre
  E-mail: service@beyerdynamic.de
- Dismantling the DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB yourself will invalidate the guarantee.

DISPOSAL



- This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle.
- Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.

For sale within the EU only:

- For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Transducer	Dynamic, 45 mm
Acoustic design	Closed-back
Wearing type	On-ear & over-ear
Frequency response	5 - 35,000 Hz
Nominal impedance	48 Ω
Nominal SPL @ 1 mW / 500 Hz On-ear: Over-ear:	 115 dB 109 dB
Nominal SPL @ 1 V / 500 Hz On-ear: Over-ear:	 122 dB 117 dB
Maximum SPL On-ear: Over-ear:	 122 dB SPL 117 dB SPL
T.H.D. @ 500 Hz On-ear: Over-ear:	 0.05 % 0.07 %
Max. short-term power handling capacity	10 mW
Ambient noise attenuation	20 dBA
Headband pressure On-ear: Over-ear:	 6 N 7 N
Weight (without cable) On-ear: Over-ear:	 288 g 315 g
Length and type of cable	1.5 m (4.9 ft) / special cable (coiled and straight)
Connection	Gold-plated mini (3.5 mm) stereo jack plug & 1/4" (6.35 mm) adapter

(all specifications acc. to EN 60 268-7)

WARRANTY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG offers a limited warranty of 2 years on the purchased beyerdynamic product. The exact warranty conditions can be found on our website at **https://www.beyerdynamic.com/service/warranty**

DE

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE 8

ANWENDUNG 8

PFLEGE 8

VERBINDUNG DES ANSCHLUSSKABELS 9

ABDECKKAPPE WECHSELN 9

OHRPOLSTER WECHSELN 9

KOPFPOLSTER WECHSELN 10

KOPFHÖRER TRANSPORTIEREN 10

VERSIONEN 11

LIEFERZUBEHÖR 11

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE 11

SERVICE 11

ENTSORGUNG 11

TECHNISCHE DATEN 11

GARANTIE 11

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Vielen Dank, dass Sie sich für den dynamischen DJ-Kopfhörer DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB von beyerdynamic entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Verletzungsgefahr



- Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und permanentem, durch Lärm verursachten, Gehörverlust führen. Verwenden Sie daher möglichst geringe Lautstärkepegel.
- Sollten Sie an Tinnitus leiden, verzichten Sie besser auf den Gebrauch von Kopfhörern bzw. reduzieren Sie die Lautstärke.
- Gemäß der „Verordnung zum Schutz der Beschäftigten vor Gefährdungen durch Lärm und Vibrationen“ gilt:

Schalldruckpegel	Nutzungsdauer
bei 85 dB	max. 8 Stunden
bei 88 dB	max. 4 Stunden
bei 91 dB	max. 2 Stunden
bei 94 dB	max. 1 Stunde
bei 97 dB	max. 30 Minuten
bei 100 dB	max. 15 Minuten

- Wenn Sie den Kopfhörer verwenden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke (Volume) auf Minimum eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke erst, nachdem Sie den Kopfhörer aufgesetzt haben.

Lebensgefahr



- Kopfhörer reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung von Kopfhörern im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den Kopfhörer nicht im Straßenverkehr sowie im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten verwenden.
- Vermeiden Sie außerdem den Gebrauch von Kopfhörern in Situationen, in denen das Hörvermögen **nicht** beeinträchtigt werden darf, insbesondere, wenn Sie einen Bahnübergang überqueren oder sich auf einer Baustelle befinden.

Haftung / bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Benutzen Sie den Kopfhörer nicht anders als in dieser Produktanleitung beschrieben.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Kopfhörer oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Kopfhörers.

ANWENDUNG

- Die Modelle DJ 300 PRO X und DJ 300 PRO X CLUB sind geschlossene Kopfhörer, ideal für präzises Cueing und Monitoring.
- Beide bieten einen klaren, druckvollen Klang mit fokussierten Mitten, definierten Höhen und sattem Bass.
- Beide Modelle sind für laute Umgebungen wie Clubs und Festivals konzipiert und eignen sich ebenso für stilvolle DJ-Sets bei Pop-up-Events, Rooftops, Kunstevents oder in Bars.
- Dank wechselbarer Ohrpolster lassen sie sich flexibel als On-Ear oder Over-Ear nutzen.
- Die Abdeckkappen sind personalisierbar – direkt über den Online-Konfigurator „MANUFAKTUR“ auf der beyerdynamic-Webseite.
- Kompakt gefaltet und schnell verstaut – ideal für spontane Nächte und flexible Einsätze.
- Das Kabel kann links oder rechts angeschlossen werden und sitzt dank verriegelbarem Bajonettverschluss sicher in der Hörerschale.
- Austauschbare Verschleißteile sichern eine nachhaltige und langlebige Nutzung.
- Schweißresistente Kunstlederpolster bieten Komfort, Isolation und Haltbarkeit.
- Der vergoldete 3,5-mm-Stecker mit Schraubadapter auf 6,35 mm ist mit allen gängigen Kopfhörerausgängen kompatibel.

PFLEGE

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie Ohr- und Kopfpolster gelegentlich mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetem Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Hörerschalen bzw. Wandler dringt.
- Wenn nötig, können Sie vorsichtig Ohr- und Kopfpolster abnehmen und mit einer milden Seifenlauge reinigen.



Verwenden Sie **keine** lösemittelhaltigen Reinigungsmittel oder Reiniger auf alkoholischer oder saurer Basis, da diese die Oberflächen beschädigen!
Ohr- und Kopfpolster müssen außerdem komplett trocken sein, bevor Sie sie wieder am Kopfhörer befestigen.

Bitte benutzen Sie auf **keinen Fall** einen **Staubsauger** zur Reinigung, da es sonst zu irreparablen Schäden am DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB kommen kann.

- Da Ohr- und Kopfpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen. Dies können Sie leicht selbst machen; siehe Kapitel „Ohrpolster wechseln“ und „Kopfpolster wechseln“.
- Müssen weitere Komponenten ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an das beyerdynamic Service- und Logistik Center.

VERBINDUNG DES ANSCHLUSSKABELS

- Das Anschlusskabel ist hörerseitig mit einem Miniklinkenstecker (2,5 mm) ausgestattet.
- Führen Sie den 2,5-mm-Klinkenstecker in die linke oder rechte Hörerschale ein. Bitte verwenden Sie stets nur einen Anschluss zur gleichen Zeit, um mögliche Schäden am Kopfhörer zu vermeiden.
- Drehen Sie den Stecker im Uhrzeigersinn, bis er vollständig und hörbar einrastet.
- Zum Entfernen drehen Sie den Stecker vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn heraus.



- Am anderen Ende des Anschlusskabels befindet sich ein vergoldeter 3,5-mm-Miniklinkenstecker mit einem schraubbaren 6,35-mm-Adapter.

Schließen Sie den Stereoklinkenstecker des Anschlusskabels nur an einen Kopfhörerausgang an! Wenn Sie den DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB an andere Klinkenanschlüsse anschließen, könnte er beschädigt werden.

ABDECKKAPPE WECHSELN

- Lösen Sie die Abdeckkappe von der Hörerschale durch Drehen im Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie ab.
- Richten Sie die Kappe so aus, dass die schmale Öffnung nach unten zeigt und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn fest, bis sie nicht mehr weiterdreht. Achten Sie darauf, dass die Kappe hörbar einrastet - dies zeigt an, dass sie sicher verriegelt ist.



OHRPOLSTER WECHSELN

- Entfernen Sie das Ohrpolster von der Hörerschale, indem Sie das Ohrpolster gleichmäßig entlang des Rands vorsichtig von der Hörerschale lösen.



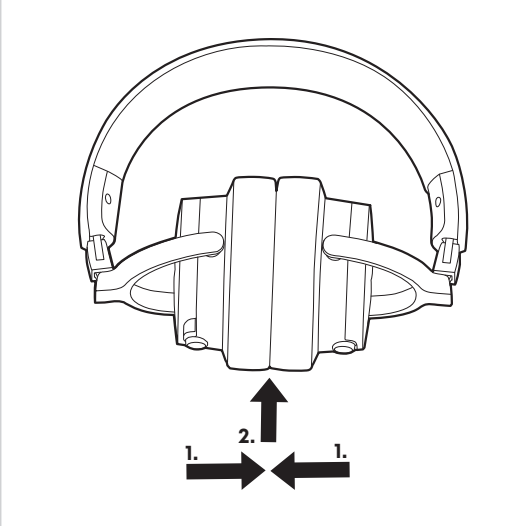
- Setzen Sie das neue Ohrpolster so auf die Hörerschale, dass die Rastnasen am Gehäuse direkt in die Aussparungen am Ohrpolster greifen. Drücken Sie das Ohrpolster fest, bis es hörbar einrastet.



KOPFHÖRER TRANSPORTIEREN

Für den Transport gibt es zwei Möglichkeiten, den Kopfhörer platzsparend zusammen zu klappen.

- Legen Sie die Ohrpolster nach innen aneinander, halten Sie sie mit einer Hand fest und drücken Sie sie zusammen nach oben Richtung Kopfbügel.

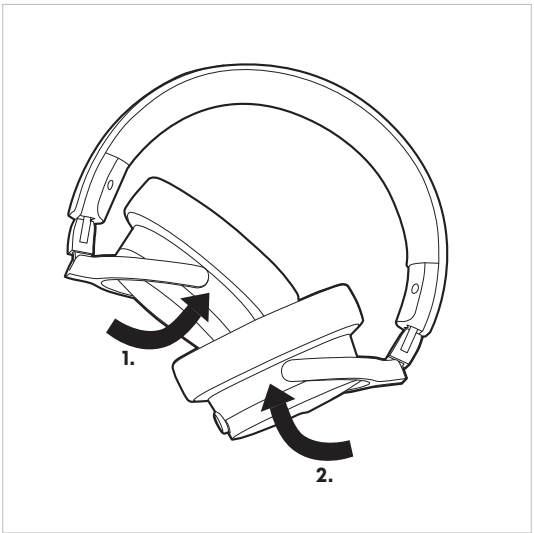


KOPFPOLSTER WECHSELN

- Ziehen Sie den Kopfbügel vorsichtig auseinander, bis links eine kleine Öffnung entsteht.
- Hebeln Sie an dieser Stelle mit der Rückseite eines Teelöffelgriffs das Polster vorsichtig vom Kopfbügel ab, bis es sich vollständig aus der Führungsschiene löst.
- Um das neue Polster anzubringen, setzen Sie die Kunststofflippe auf der rechten Seite in den dafür vorgesehenen Schlitz ein. Drücken Sie das Polster entlang der Führungsschiene fest, bis es mit einem Klicken einrastet.



- Alternativ „stapeln“ Sie die Hörerschalen für den Transport platzsparend übereinander.
- Klappen Sie zuerst das eine Gabelgelenk nach innen, das Ohrpolster zeigt nach oben. Klappen Sie anschließend das andere Gabelgelenk nach innen, das Ohrpolster zeigt ebenfalls nach oben und liegt unter der zuerst nach innen geklappten Hörerschale.



DE

VERSIONEN

- DJ 300 PRO X
  Dynamischer DJ-Kopfhörer,
  geschlossen, 48 Ω . . . . . Best.-Nr. 1001619
- DJ 300 PRO X CLUB
  Dynamischer DJ-Kopfhörer,
  geschlossen, 48 Ω . . . . . Best.-Nr. 1001971

LIEFERZUBEHÖR

- 1 Paar On-Ear- und 1 Paar Over-Ear-Ohrpolster
- 1,5 m Spezialkabel (gewendelt und gerade)
- 1 x 6,35 mm Klinkenadapter
- Transportbeutel mit Kordelzug
- Kurzanleitung

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

- Zubehör und Ersatzteile finden Sie im Internet unter: **https://www.beyerdynamic.com**
- Wenn Sie beim Verwenden des DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB technische Probleme haben oder weitere Informationen zum Gebrauch benötigen, besuchen Sie bitte unsere FAQ-Website unter: **https://support.beyerdynamic.com**

SERVICE

- Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal oder direkt an:

  beyerdynamic Service- und Logistik Center
  E-mail: service@beyerdynamic.de
- Öffnen Sie den DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

ENTSORGUNG

- Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden müssen.



- Entsorgen Sie benutzte Geräte immer gemäß den geltenden Vorschriften.

Nur bei Verkauf innerhalb der EU:

- Zur Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen und eine unentgeltliche Rückgabe bei beyerdynamic, sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von der örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
- Händler für Elektronikgeräte sind grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-/ Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Die Verpflichtung besteht auch bei Vertrieb über Fernkommunikationsmittel.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

TECHNISCHE DATEN

Schallwandler	Dynamisch, 45 mm
Akustische Bauweise	Geschlossen
Trageart	Ohraufliegend & Ohrumschließend
Übertragungsbereich	5 - 35.000 Hz
Nennimpedanz	48 Ω
Schalldruckpegel @ 1 mW / 500 Hz On-Ear: Over-Ear:	 115 dB 109 dB
Schalldruckpegel @ 1 V / 500 Hz On-Ear: Over-Ear:	 122 dB 117 dB
Max. Schalldruckpegel On-Ear: Over-Ear:	 122 dB SPL 117 dB SPL
Klirrfaktor @ 500 Hz On-Ear: Over-Ear:	 0,05 % 0,07 %
Höchste Kurzzeitbelastbarkeit	10 mW
Isolierung von Außengeräuschen	20 dBA
Anpresskraft On-Ear: Over-Ear:	 6 N 7 N
Gewicht (ohne Kabel) On-Ear: Over-Ear:	 288 g 315 g
Länge und Art des Anschlusskabels	1,5 m / Spezialkabel (gewendelt und gerade)
Anschluss	Vergoldeter 3,5 mm Stereoklinkenstecker & 6,35 mm Adapter

(Alle Angaben gemäß EN 60 268-7)

GARANTIE

Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG gewährt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren auf das gekaufte beyerdynamic-Produkt. Die genauen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

FR

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 13

UTILISATION 13

ENTRETIEN 13

CONNEXION DU CÂBLE DE RACCORDEMENT 14

REMPLACEMENT DE LA PLAQUE DE RECOUVREMENT DES COUSSINETS 14

REMPLACEMENT DES COUSSINETS 14

REMPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE 15

TRANSPORT DU CASQUE 15

MODÈLES 16

CONTENU DE L'EMBALLAGE 16

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE 16

SERVICE APRÈS-VENTE 16

MISE AU REBUT 16

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 16

GARANTIE 16

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Allemagne
www.beyerdynamic.com

Nous vous remercions d'avoir choisi le casque DJ dynamique DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB de beyerdynamic.

Veuillez prendre le temps de lire avec attention ces informations avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Risque de blessures



- L'écoute prolongée à des niveaux sonores excessifs peut entraîner des lésions auditives et une surdité permanente engendrée par le bruit. Veillez donc à utiliser un niveau d'intensité sonore aussi bas que possible.
- Si vous souffrez d'acouphènes, mieux vaut renoncer à l'utilisation d'un casque ou réduire le volume sonore.
- Selon la « directive concernant la protection des travailleurs contre les bruits et les vibrations aux postes de travail », ce qui suit s'applique :

Niveau de pression acoustique	Durée d'utilisation
à 85 dB	8 heures au maximum
à 88 dB	4 heures au maximum
à 91 dB	2 heures au maximum
à 94 dB	1 heure au maximum
à 97 dB	30 minutes au maximum
à 100 dB	15 minutes au maximum

- Lorsque vous utilisez le casque, veillez à ce que le volume sonore (volume) soit réglé à un minimum. Réglez le volume sonore seulement après avoir mis le casque sur les oreilles.

Danger de mort



- Les casques diminuent énormément la perception acoustique des bruits ambiants. Le port d'un casque lors des déplacements sur la voie publique présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit, en aucun cas, être si influencée que cela représente un risque pour la sécurité routière. Veuillez veiller à ne pas utiliser le casque lors de vos déplacements sur la voie publique et dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- De plus, évitez d'utiliser les casques lorsque la capacité auditive ne doit **pas** subir de diminution, en particulier lorsque vous franchissez un passage à niveau ou lorsque vous êtes sur un chantier.

Responsabilité / utilisation conforme

- N'utilisez pas le casque pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages au produit ou de toutes blessures subies par quiconque du(e)s à une utilisation du casque négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.

UTILISATION

- Les modèles DJ 300 PRO X et DJ 300 PRO X CLUB sont des casques fermés parfaits pour le cueing (écoute préalable pour repérage, au casque, du morceau à venir) et le monitoring.
- Les deux modèles garantissent un son clair et puissant avec des médiums focalisés, des hautes fréquences définies et des basses profondes.
- Les deux modèles ont été conçus pour des environnements bruyants tels que les clubs et les festivals et sont également parfaits pour les dj sets stylés lors d'événements pop-up, sur des terrasses se trouvant sur des toits aménagés (événements rooftops), d'événements artistiques ou dans des bars.
- Les coussinets interchangeables peuvent être utilisés, selon les goûts, sous forme de coussinets supra-auraux ou circum-auraux.
- Les plaques de recouvrement des coussinets sont personnalisables – directement via le configurateur en ligne « MANUFAKTUR » sur le site Web de beyerdynamic.
- Pliés de manière compacte et vite rangés – ces modèles sont parfaits pour des nuits spontanées et des interventions flexibles.
- Le câble peut être branché à gauche ou à droite du casque et est bien enfoncé dans la coque du casque grâce à la fermeture à baïonnette verrouillable.
- Les pièces d'usure interchangeables garantissent une utilisation durable et longue.
- Les coussinets en similicuir résistant à la transpiration garantissent confort, isolation et longue durée de vie.
- La fiche plaquée or de 3,5 mm avec adaptateur à visser pour une douille de 6,35 mm est compatible avec toutes les sorties de casque courantes.

ENTRETIEN

- Pour des raisons d'hygiène, vous devriez nettoyer de temps à autre le bandeau de l'arceau serre-tête et les coussinets avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans les coques du casque ou dans les transducteurs.
- Si nécessaire, vous pouvez retirer avec précaution les coussinets et le bandeau de l'arceau serre-tête et les nettoyer à l'eau légèrement savonneuse.



N'utilisez **pas** de nettoyants contenant des solvants ni des produits de nettoyage à base alcoolique ou acide, car ceux-ci peuvent endommager la surface ! Les coussinets et le rembourrage de l'arceau serre-tête doivent être, en outre, complètement secs avant que vous les replaciez sur le casque.

N'utilisez, **en aucun cas**, un **aspirateur** pour le nettoyage, car cela pourrait entraîner des dommages irréparables au casque DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB.

- Le bandeau de l'arceau serre-tête et les coussinets étant soumis à une usure naturelle, il est nécessaire de les remplacer de temps en temps. Vous pouvez les remplacer vous-même ; reportez-vous aux sections « Remplacement des coussinets » et « Remplacement du bandeau de l'arceau serre-tête ».
- S'il est nécessaire de remplacer d'autres pièces, veuillez contacter le centre de service après-vente et de logistique beyerdynamic.

CONNEXION DU CÂBLE DE RACCORDEMENT

- Côté casque, le câble de raccordement est équipé d'une fiche mini-jack (2,5 mm).
- Enfoncez la fiche jack de 2,5 mm dans la coque droite ou gauche du casque. Veuillez utiliser systématiquement seulement un port à la fois afin de ne pas risquer d'endommager le casque.
- Tournez la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'encliquette complètement et de manière audible.
- Pour l'enlever, tournez avec précaution la fiche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.
- L'autre extrémité du câble de raccordement est équipée d'une fiche mini-jack stéréo plaquée or de 3,5 mm avec un adaptateur à visser pour prise jack de 6,35 mm.



Ne raccordez la fiche jack stéréo du câble de raccordement qu'à la sortie du casque !
Si vous branchez le casque DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB à d'autres prises jacks, il pourrait être endommagé.

REMPLACEMENT DE LA PLAQUE DE RECOUVREMENT DES COUSSINETS

- Desserez la plaque de recouvrement des coussinets de la coque du casque en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-la.
- Orientez la plaque de recouvrement des coussinets de manière à ce que l'ouverture étroite soit tournée vers le bas et serrez-la à fond en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus. Faites attention à ce que la plaque de recouvrement des coussinets s'encliquette de manière audible - cela indique qu'elle est bien verrouillée.



REMPLACEMENT DES COUSSINETS

- Retirez le coussinet de la coque du casque en détachant avec précaution le coussinet de manière uniforme tout le long du bord.



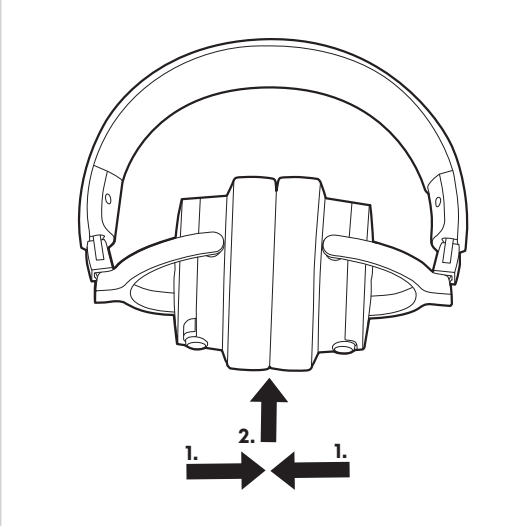
- Mettez le coussinet neuf en place sur la coque du casque de manière à ce que les ergots d'encliquetage du boîtier s'emboîtent directement dans les rainures du coussinet. Appuyez sur le coussinet jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



TRANSPORT DU CASQUE

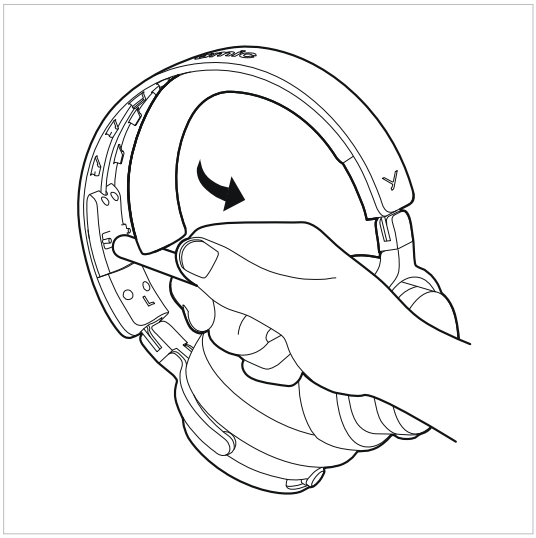
Pour le transport, il existe deux possibilités pour replier le casque en économisant de la place.

- Repliez les coussinets vers l'intérieur l'un contre l'autre, tenez-les d'une main et poussez-les ensemble en direction de l'arceau serre-tête.

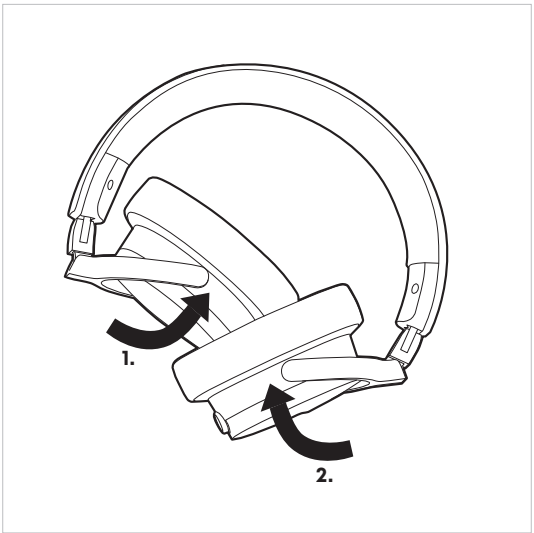


REMPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE

- Étirez avec précaution l'arceau serre-tête jusqu'à ce qu'une petite ouverture soit visible à gauche.
- Faites levier à cet endroit avec le dos d'un manche de cuillère à café pour enlever avec précaution le rembourrage de l'arceau serre-tête jusqu'à ce qu'il se détache complètement du rail de guidage.
- Pour fixer le rembourrage neuf de l'arceau serre-tête, insérez la languette en plastique sur le côté droit dans la fente prévue à cet effet. Enfoncez le rembourrage le long du rail de guidage jusqu'à ce que le rembourrage se mette en place avec un déclic audible.



- Vous pouvez également « empiler » les coques du casque l'une sur l'autre pour le transport pour économiser de la place.
- Rabattez tout d'abord une fourche vers l'intérieur, le coussinet est tourné vers le haut. Rabattez ensuite l'autre fourche vers l'intérieur, le coussinet est également orienté vers le haut et est situé sous la coque du casque que vous avez tout d'abord rabattue vers l'intérieur.



MODÈLES

- DJ 300 PRO X
  Casque DJ dynamique,
  fermé, 48 Ω . . . . . réf. 1001619

- DJ 300 PRO X CLUB
  Casque DJ dynamique,
  fermé, 48 Ω . . . . . réf. 1001971

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 paire de coussinets supra-auraux et 1 paire de coussinets circum-auraux
- Câble spécial de 1,5 m (spiralé et droit)
- 1 adaptateur jack de 6,35 mm
- Sac cordelette de transport
- Notice abrégée

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

- Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur le site Internet
  https://www.beyerdynamic.com
- Si vous avez des problèmes techniques lors de l'utilisation du casque DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB ou si vous avez besoin de plus amples informations sur l'utilisation, veuillez vous référer à notre section consacrée à la Foire aux Questions (FAQ) sur notre site Internet
  https://support.beyerdynamic.com

SERVICE APRÈS-VENTE

- Si besoin est, veuillez contacter un technicien spécialisé agréé ou directement le

  centre de service après-vente et de logistique beyerdynamic
  E-mail : service@beyerdynamic.de

- N'ouvrez en aucun cas vous-même le casque DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

MISE AU REBUT

- Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie.



- Éliminez toujours les appareils usagés conformément aux directives en vigueur.

Seulement en cas de vente au sein de l'UE :

- Pour la reprise des appareils usagés, vous disposez de points de collecte gratuits et d'un retour gratuit chez beyerdynamic, ainsi que d'autres points de collecte pour le recyclage le cas échéant. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de la municipalité ou de l'administration locale.
- Les distributeurs d'appareils électroniques sont, en principe, tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques/électroniques usagés. Cette obligation s'applique également en cas de vente par le biais de techniques de communication à distance.
- Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Transducteur acoustique	dynamique, 45 mm
Construction acoustique	fermée
Type de port	supra-aural et circum-aural
Bande passante	entre 5 et 35 000 Hz
Impédance nominale	48 Ω
Niveau de pression acoustique @ 1mW / 500 Hz Supra-aural : Circum-aural :	 115 dB 109 dB
Niveau de pression acoustique @ 1 V / 500 Hz Supra-aural : Circum-aural :	 122 dB 117 dB
Niveau de pression ac. max. Supra-aural : Circum-aural :	 122 dB SPL 117 dB SPL
Facteur de distorsion harmonique @ 500 Hz Supra-aural : Circum-aural :	 0,05 % 0,07 %
Charge de courte durée maximale	10 mW
Isolation des bruits ambiants	20 dBA
Force de pression Supra-aural : Circum-aural :	 6 N 7 N
Poids (sans câble) Supra-aural : Circum-aural :	 288 g 315 g
Longueur et type du câble de raccordement	1,5 m / Câble spécial (spiralé et droit)
Branchement	Fiche jack stéréo plaquée or de 3,5 mm et adaptateur de 6,35 mm

(Toutes les données sont conformes à la norme EN 60 268-7)

GARANTIE

La société beyerdynamic GmbH & Co. KG accorde une garantie limitée de 2 ans sur le produit beyerdynamic acheté. Vous trouverez les conditions de garantie détaillées sur notre site Internet
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

ES

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 18

APLICACIÓN 18

MANTENIMIENTO 18

CONEXIÓN DEL CABLE CONECTOR 19

CAMBIAR LA TAPA PROTECTORA 19

CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES 19

CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA 20

TRANSPORTAR LOS AURICULARES 20

VERSIONES 21

ACCESORIOS 21

ACCESORIOS Y RECAMBIOS 21

SERVICIO TÉCNICO 21

ELIMINACIÓN 21

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 21

GARANTÍA 21

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Alemania
www.beyerdynamic.com

Muchas gracias por adquirir los auriculares dinámicos para DJ, DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB de beyerdynamic.

Por favor, lea cuidadosamente esta información antes de utilizar este producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Peligro de lesión



- Su uso prolongado con un nivel de sonido excesivo puede dañar el oído y causar pérdida auditiva permanente por ruido. Por lo tanto, utilice el nivel de volumen más bajo posible.
- Si sufre de acúfenos, es preferible que no utilice auriculares o de hacerlo, reduzca el volumen.
- De acuerdo con el “Reglamento de protección de los trabajadores ante los riesgos por ruido y vibraciones” se aplican las reglas siguientes:

Nivel de presión sonora	Tiempo de utilización
a 85 dB	máximo 8 horas
a 88 dB	máximo 4 horas
a 91 dB	máximo 2 horas
a 94 dB	máximo 1 hora
a 97 dB	máximo 30 minutos
a 100 dB	máximo 15 minutos

- Al ponerse los auriculares, compruebe que el volumen esté al mínimo. Ajuste el volumen sólo después de haberse puesto los auriculares.

Peligro de muerte



- Los auriculares reducen drásticamente la percepción acústica exterior. Utilizar auriculares mientras conduce es muy peligroso. La capacidad de audición del usuario no debe estar nunca tan mermada que resulte una amenaza para la seguridad vial. Asegúrese también de no utilizar los auriculares mientras conduce, ni cerca de maquinaria o equipos potencialmente peligrosos.
- Además, evite el uso de auriculares en situaciones en las que la audición **no** deba verse afectada, especialmente al cruzar un paso a nivel o en una obra caja.

Responsabilidad y uso correcto

- No utilice los auriculares para usos diferentes a los indicados en estas instrucciones.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declina toda responsabilidad por daños en los auriculares o por lesiones sufridas como consecuencia de un uso del producto negligente, inadecuado, incorrecto o para un fin distinto del especificado por el fabricante.

APLICACIÓN

- Los modelos DJ 300 PRO X y DJ 300 PRO X CLUB son auriculares cerrados, ideales para una escucha y un control óptimos.
- Ambos ofrecen un sonido claro y potente con medios enfocados, agudos definidos y graves ricos.
- Ambos modelos están diseñados para entornos ruidosos, como discotecas y festivales, y también son adecuados para elegantes sesiones de DJ en eventos improvisados, azoteas, eventos artísticos o bares.
- Gracias a las almohadillas intercambiables, se pueden utilizar de forma flexible como auriculares internos o envolventes.
- Las tapas protectoras se pueden personalizar directamente a través del configurador en línea "MANUFAKTUR" en la página web de beyerdynamic.
- Plegados de forma compacta y fáciles de guardar, son ideales para noches espontáneas y usos flexibles.
- El cable se puede conectar a la izquierda o a la derecha y se ajusta de forma segura en el auricular gracias al cierre de bayoneta bloqueable.
- Las piezas desgastables intercambiables garantizan un uso sostenible y duradero.
- Las almohadillas de cuero sintético resistentes al sudor ofrecen comodidad, aislamiento y durabilidad.
- El conector de 3,5 mm chapado en oro con adaptador roscado a 6,35 mm es compatible con todas las salidas de auriculares convencionales.

MANTENIMIENTO

- Por razones de higiene, se recomienda limpiar ocasionalmente las almohadillas de la diadema y de los auriculares con un paño suave humedecido con agua. Procure que no penetre agua en los auriculares o en el transformador.
- Cuando sea necesario, puede retirar cuidadosamente las almohadillas de la diadema y de los auriculares, y limpiarlas con una solución jabonosa suave.



¡No utilice **ningún** producto de limpieza que contenga disolventes ni limpiadores a base de alcohol o ácidos, ya que dañan las superficies!
Las almohadillas de la diadema y los auriculares deben estar totalmente secas antes de volver a colocarlas en los auriculares.

No utilice **nunca** una **aspiradora** para limpiarlas, ya que esto podría causar daños a los auriculares DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB.

- Como las almohadillas y la diadema de los auriculares sufren un desgaste natural, es conveniente cambiarlas periódicamente. Puede hacerlo fácilmente usted mismo; consulte los capítulos "¿Cómo cambiar las almohadillas de los auriculares?" y "¿Cómo cambiar las almohadillas de la diadema?".
- Si es necesario sustituir otros componentes, póngase en contacto con el Centro de Servicio y Logística de beyerdynamic.

CONEXIÓN DEL CABLE CONECTOR

- El cable de conexión está equipado con un miniconector jack (2,5 mm) en el extremo de los auriculares.
- Introduzca el conector jack de 2,5 mm en el auricular izquierdo o derecho. Utilice siempre un solo conector a la vez para evitar posibles daños en los auriculares.
- Gire el conector en el sentido de las manecillas del reloj hasta que encaje completamente y se oiga un clic.
- Para retirarlo, gire el conector con cuidado en sentido contrario a las manecillas del reloj y tire de él.
- En el otro extremo del cable de conexión hay un miniconector de 3,5 mm chapado en oro, con un adaptador atornillable de 6,35 mm.



¡Conecte el conector jack estéreo del cable únicamente en entradas para auriculares!
Si conecta los auriculares DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB a otros conectores jack, podrían dañarse.

CAMBIAR LA TAPA PROTECTORA

- Afloje la tapa protectora de los auriculares girándola en el sentido de las manecillas del reloj y retírela.
- Alinee la tapa de modo que la abertura estrecha quede hacia abajo y gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que no pueda girar más. Asegúrese de que se escuche un clic al encajar la tapa, lo que indica que está bien bloqueada.



CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES

- Retire la almohadilla de la carcasa del auricular separándola con cuidado y de forma uniforme a lo largo del borde.



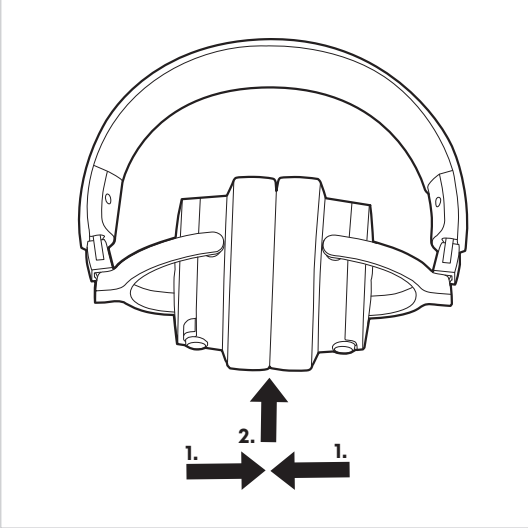
- Coloque la nueva almohadilla en la carcasa del auricular de manera que las pestañas de la carcasa encajen directamente en las ranuras de la almohadilla. Presione fuertemente la almohadilla hasta que escuche un clic.



TRANSPORTAR LOS AURICULARES

Hay dos formas de plegar los auriculares para ahorrar espacio durante el transporte.

- Coloque las almohadillas hacia dentro, una contra otra, sujételas con una mano y presione hacia abajo.

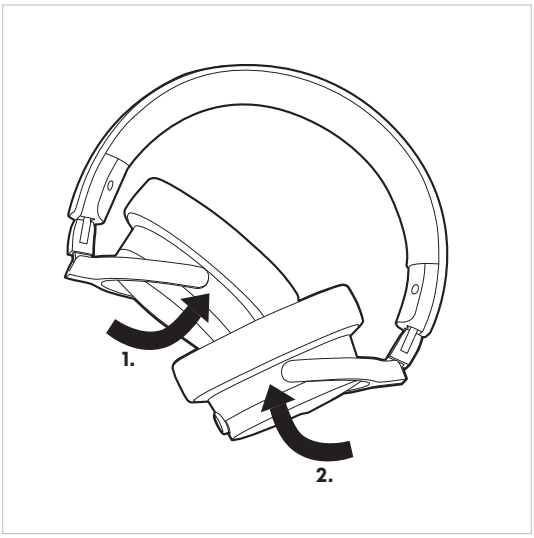


CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA

- Separe con cuidado la diadema hasta que se forme una pequeña abertura a la izquierda.
- Con la parte posterior del mango de una cucharilla, levante con cuidado la almohadilla de la diadema hasta que se suelte completamente del riel guía.
- Para colocar la nueva almohadilla, inserte el labio de plástico del lado derecho en la ranura prevista para ello. Presione la almohadilla a lo largo del riel guía hasta que encaje y se escuche un clic.



- Como alternativa, puede "apilar" los auriculares uno encima del otro para ahorrar espacio durante el transporte.
- Primero, pliegue una de las articulaciones hacia dentro, con la almohadilla hacia arriba. A continuación, pliegue la otra articulación hacia dentro, con la almohadilla también hacia arriba y debajo del auricular que ha plegado primero.



VERSIONES

- DJ 300 PRO X
  Auriculares dinámicos para DJ,
  cerrados, 48 Ω ..... N° de pedido 1001619
- DJ 300 PRO X CLUB
  Auriculares dinámicos para DJ,
  cerrados, 48 Ω ..... N° de pedido 1001971

ACCESORIOS

- 1 par de almohadillas internas y 1 par de almohadillas envolventes.
- Cable especial de 1,5 m (en espiral y recto)
- 1 adaptador jack de 6,35 mm
- Funda con cordón
- Instrucciones breves

ACCESORIOS Y RECAMBIOS

- Encontrará los accesorios y recambios en la página web: **https://www.beyerdynamic.com**
- Si tiene algún problema técnico al utilizar los auriculares para DJ, DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB o necesita más información sobre su uso, visite nuestro sitio web de Preguntas Frecuentes en: **https://support.beyerdynamic.com**

SERVICIO TÉCNICO

- En caso de avería, diríjase al servicio técnico autorizado o directamente a:

  Centro de servicio técnico y logística de beyerdynamic
  Correo electrónico: service@beyerdynamic.de
- No abra nunca los auriculares DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB usted mismo, de lo contrario podría perder todos los derechos de garantía.

ELIMINACIÓN

- Este símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden ser desechados en la basura doméstica al finalizar su vida útil.



- Elimine siempre los dispositivos usados de acuerdo con la normativa vigente.

Únicamente en caso de venta dentro de la UE:

- Existen puntos de recogida gratuitos para la devolución de dispositivos usados a beyerdynamic, así como otros puntos de recogida para su reutilización en caso necesario. Infórmese de las direcciones de los puntos de recogida públicos en su municipio.
- Los comercios de electrónica, por lo general, están obligados a recoger gratuitamente dispositivos eléctricos y electrónicos. La obligación es extensible también a los canales de venta a través de sistemas de comunicación a distancia.
- Si desea más información, consulte a las autoridades locales o en el comercio que le vendió el producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Transductor acústico	Dinámico, 45 mm
Diseño acústico	Cerrado
Modo de empleo	Supraaurales y envolventes
Rango de frecuencia	5 - 35.000 Hz
Impedancia nominal	48 Ω
Nivel de presión sonora @ 1 mW/500 Hz Internos: Envolventes:	 115 dB 109 dB
Nivel de presión sonora @ 1 V / 500 Hz Internos: Envolventes:	 122 dB 117 dB
Nivel de presión sonora máximo Internos: Envolventes:	 122 dB SPL 117 dB SPL
Coeficiente de distorsión @ 500 Hz Internos: Envolventes:	 0,05% 0,07%
Capacidad de carga máxima a corto plazo	10 mW
Aislamiento del ruido externo	20 dBA
Fuerza de presión Internos: Envolventes:	 6 N 7 N
Peso (sin cable) Internos: Envolventes:	 288 g 315 g
Longitud y tipo de cable de conexión	Cable especial de 1,5 m (en espiral y recto)
Conexión	Conector estéreo de 3,5 mm chapado en oro y adaptador de 6,35 mm

(Todos los datos de conformidad con la norma EN 60 268- 7)

GARANTÍA

La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG concede una garantía limitada de 2 años al producto beyerdynamic adquirido. Encontrará las condiciones de garantía exactas en nuestro sitio web
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

CONTENUTO

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA 23

USO 23

MANUTENZIONE 23

COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALLACCIAMENTO 24

SOSTITUZIONE DELLA COPERTURA RIGIDA DEI PADIGLIONI 24

SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI 24

SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO 25

TRASPORTO DELLE CUFFIE 25

VERSIONI 26

ACCESSORI IN DOTAZIONE 26

ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO 26

ASSISTENZA 26

SMALTIMENTO 26

SPECIFICHE 26

GARANZIA 26

GUIDA AL RICICLAGGIO 26

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germania
www.beyerdynamic.com

Grazie per aver scelto le cuffie dinamiche da DJ, DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB di beyerdynamic.

Prima di utilizzare il prodotto, dedicare un po' di tempo a queste istruzioni e leggere attentamente le informazioni fornite.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Pericolo di lesioni



- L'ascolto prolungato a volume eccessivo può provocare danni all'udito e il rumore può causare la sua perdita permanente. Utilizzare pertanto il livello di volume più basso possibile.
- Alle persone che soffrono di acufene si consiglia di non utilizzare le cuffie o di ridurre il volume.
- Ai sensi della "Direttiva in materia di protezione dei lavoratori dai pericoli causati da rumore e vibrazioni" vale quanto segue:

Livello di pressione sonora	Durata di utilizzo
a 85 dB	max. 8 ore
a 88 dB	max. 4 ore
a 91 dB	max. 2 ore
a 94 dB	max. 1 ora
a 97 dB	max. 30 minuti
a 100 dB	max. 15 minuti

- Quando si usano le cuffie, accertarsi che il volume sia al minimo. Regolare il volume solo dopo aver indossato le cuffie.

Pericolo di morte



- Le cuffie riducono notevolmente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso di cuffie mentre si circola per la strada implica un alto potenziale di pericolo. La capacità uditiva dell'utente non deve mai essere compromessa in misura tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale. Assicurarsi inoltre di non utilizzare le cuffie mentre si circola per la strada e nel raggio di azione di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- Evitare inoltre di utilizzare le cuffie in situazioni nelle quali la capacità uditiva **non** deve essere assolutamente compromessa, in particolare quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Responsabilità / uso previsto

- Non utilizzare le cuffie diversamente da quanto descritto in queste istruzioni.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto o per lesioni a persone causati dall'uso poco attento, scorretto, errato o non conforme all'uso previsto dal produttore.

USO

- I modelli DJ 300 PRO X e DJ 300 PRO X CLUB sono cuffie chiuse, ideali per un preciso cueing e monitoring.
- Entrambe offrono un suono forte e nitido, con toni medi precisi, alti ben definiti e bassi che danno corpo.
- Entrambi i modelli sono stati ideati per l'impiego in ambienti e contesti rumorosi come quelli di club e festival, ma sono adatti anche per eleganti DJ set, per eventi pop-up, rooftop, artistici o da bar.
- Grazie all'imbottitura sostituibile, si possono usare sia on-ear che over-ear.
- Le coperture rigide possono essere personalizzate – direttamente con il configuratore online "MANIFATTURA" sul sito web di beyerdynamic.
- Ripiegate in modo da risultare compatte e rapidamente riposte – ideali per notturni improvvisati e usi flessibili.
- Il cavo può essere allacciato sia a destra che a sinistra e, grazie all'innesto a baionetta con blocco, rimane ben fissato nel padiglione.
- La possibilità di sostituire le parti soggette ad usura garantisce un utilizzo sostenibile e prolungato delle cuffie.
- Imbottiture in ecopelle resistenti all'usura offrono comfort, isolamento e lunga durata.
- La spina placcata oro da 3,5-mm con adattatore ad avvitamento 6,35 mm è compatibile con tutte le uscite che si trovano normalmente nelle cuffie.

MANUTENZIONE

- Per motivi igienici si consiglia di pulire occasionalmente le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto utilizzando un panno morbido inumidito con acqua. Evitare che l'acqua penetri nei padiglioni o nel trasduttore.
- Se necessario, le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto possono essere rimosse per essere poi lavate con una soluzione di acqua e sapone delicato.



Non utilizzare detergenti aggressivi che contengono solventi, né detergenti a base alcolica o acida in quanto danneggiano la superficie!
Inoltre, prima di applicare di nuovo le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto accertarsi che siano perfettamente asciutte.

Non utilizzare **mai** un **aspirapolvere** per la pulizia: potrebbero derivare danni irreparabili alle cuffie DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB.

- Poiché le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto sono soggette a usura naturale, sarà necessario sostituirle di tanto in tanto. La sostituzione può essere fatta dall'utilizzatore stesso; a tal fine vedi capitolo "Sostituzione delle imbottiture dei padiglioni".
- Per sostituire altri componenti, si prega di rivolgersi al Centro di Assistenza e Logistica di beyerdynamic.

COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALLACCIAMENTO

- Il cavo di allacciamento è dotato di un mini connettore jack (2,5 mm).
- Inserire il connettore jack da 2,5-mm nel padiglione sinistro o destro. Per evitare danni alle cuffie, si prega di usare solo un allacciamento alla volta.
- Ruotare il connettore in senso orario, fino a che non si ode il suono di perfetto innesto in sede.
- Per staccarlo, ruotarlo con cura in senso antiorario e tirarlo fuori.
- Sull'altro lato del cavo si trova un mini jack placcato in oro 3,5 mm dotato di adattatore ad avvitamento da 6,35 mm.



Il jack stereo del cavo di alimentazione deve essere collegato a una sola uscita delle cuffie! In caso di collegamento delle cuffie DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB ad altri connettori jack, le cuffie potrebbero danneggiarsi.

SOSTITUZIONE DELLA COPERTURA RIGIDA DEI PADIGLIONI

- Staccare la copertura rigida del padiglione, ruotandola in senso orario e toglierla.
- Orientare la copertura fino a che la piccola fessura è rivolta in basso e ruotarla in senso antiorario finché non può più ruotare. Si udirà il suono di innesto della copertura - questo indica che è bloccata in sicurezza.



SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI

- Levare l'imbottitura dal padiglione, allentandola attentamente ed esercitando una pressione uniforme lungo tutto il bordo del padiglione.



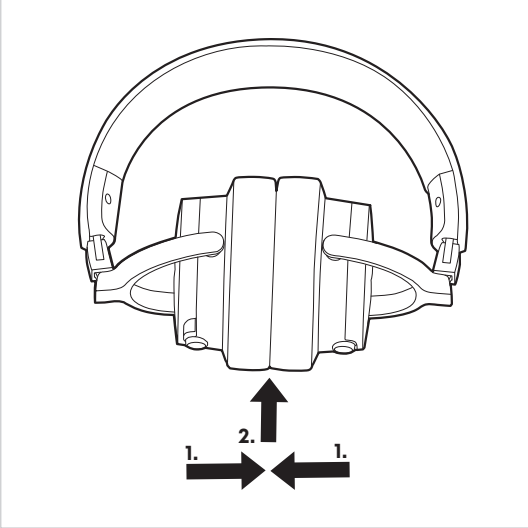
- Appoggiare la nuova imbottitura sul padiglione, fino a che le linguette di arresto si agganciano direttamente nelle fessure dell'imbottitura. Premere bene quindi l'imbottitura, fino a che emette un suono di innesto in posizione.



TRASPORTO DELLE CUFFIE

Per il trasporto ci sono due possibilità di piegare le cuffie per risparmiare spazio.

- Appoggiare le imbottiture verso l'interno una contro l'altra, tenerle ferme con una mano e premerle verso l'alto in direzione dell'archetto.

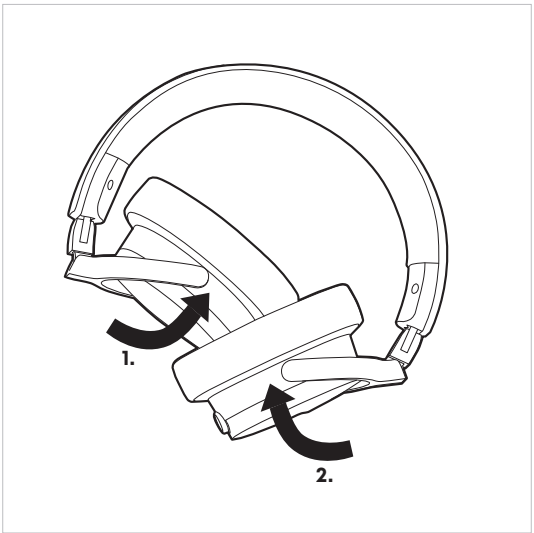


SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO

- Allargare con cura l'archetto, fino a che si forma a sinistra una piccola apertura.
- A questo punto far delicatamente leva sull'imbottitura dall'archetto con il dorso del manico di un cucchiaino, fino a quando non si stacca completamente dalla guida.
- Per applicare la nuova imbottitura, inserire la linguetta di plastica presente sul lato destro nell'apposita fessura. Premere bene l'imbottitura lungo la guida, fino a che si innesta con un click.



- In alternativa per il trasporto "impilare" i padiglioni uno sull'altro, risparmiando spazio.
- Prima di tutto piegare la forcella mobile verso l'interno, con l'imbottitura rivolta verso l'alto. Poi piegare l'altra forcella verso l'interno, in modo che l'imbottitura sia pure rivolta verso l'alto e rimanga sotto il padiglione piegato in dentro.



VERSIONI

- DJ 300 PRO X
  Cuffie dinamiche da DJ,
  chiuse, 48 Ω ..... Nr. ord. 1001619
- DJ 300 PRO X CLUB
  Cuffie dinamiche da DJ,
  chiuse, 48 Ω ..... Nr. ord. 1001971

ACCESSORI IN DOTAZIONE

- 1 paio di imbottiture on-ear e 1 paio over-ear
- 1,5 m cavo speciale (spiralato e dritto)
- 1 x adattatore jack da 6,35 mm
- Sacchetto da trasporto con coulisse
- Istruzioni brevi

ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

- Gli accessori e le parti di ricambio sono disponibili in internet all'indirizzo: **https://www.beyerdynamic.com**
- Se si riscontrano problemi tecnici quando si utilizzano le cuffie DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB o se si desiderano ulteriori informazioni sull'uso, consultare la sezione FAQ sul nostro sito all'indirizzo: **https://support.beyerdynamic.com**

ASSISTENZA

- Per ricevere assistenza rivolgersi al personale autorizzato o direttamente a:

  Centro assistenza e logistica beyerdynamic
  E-mail: service@beyerdynamic.de
- Non aprire mai di propria iniziativa le DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB: potrebbero decadere tutti i diritti di garanzia.

SMALTIMENTO

- Questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di vita.



- Smaltire sempre gli apparecchi usati in conformità alle disposizioni vigenti.

Informazioni per la vendita all'interno dell'UE:

- Per il ritiro di apparecchi in disuso sono disponibili centri di raccolta senza alcun costo aggiuntivo e un servizio di restituzione gratuita a beyerdynamic, nonché altri punti di raccolta per il riciclo. Gli indirizzi sono forniti dagli uffici municipali o comunali competenti a livello locale.
- I rivenditori di apparecchi elettronici in genere sono tenuti a ritirare a titolo gratuito i rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche. Quest'obbligo vale anche in caso di vendita mediante mezzi di comunicazione a distanza.
- Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

SPECIFICHE

Convertitore audio	Dinamico, 45 mm
Modello per riproduzione del suono	chiuso
Tipo di vestibilità	Sovraurali e circumaurali
Estensione in frequenza	5 - 35.000 Hz
Impedenza nominale	48 Ω
Livello di pressione sonora @ 1 mW / 500 Hz On-ear: Over-ear:	 115 dB 109 dB
Livello di pressione sonora @ 1 V / 500 Hz On-ear: Over-ear:	 122 dB 117 dB
Max. livello di pressione sonora On-ear: Over-ear:	 122 dB SPL 117 dB SPL
Fattore di distorsione @ 500 Hz On-ear: Over-ear:	 0,05% 0,07%
Massima capacità di carico a breve termine	10 mW
Cancellazione del rumore	20 dBA
Forza di contatto On-ear: Over-ear:	 6 N 7 N
Peso (senza cavo) On-ear: Over-ear:	 288 g 315 g
Lunghezza e tipo di cavo di allacciamento	1,5 m / cavo speciale (spiralato e dritto)
Collegamento	Connettore jack stereo placcato oro 3,5 mm e adattatore 6,35 mm

(Tutti i dati secondo EN 60 268- 7)

GARANZIA

Beyerdynamic GmbH & Co. KG offre una garanzia limitata di 2 anni sul prodotto beyerdynamic acquistato. Le condizioni di garanzia dettagliate sono reperibili sul nostro sito, all'indirizzo
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

GUIDA AL RICICLAGGIO

Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce:
https://byr.li/dj300proxdj300proxclubgar

SV

INNEHÅLL

SÄKERHETSANVISNINGAR 28

ANVÄNDNING 28

SKÖTSEL 28

ANSLUTA ANSLUTNINGSKABELN 29

BYTA TÄCKLOCK 29

BYTA ÖRONKUDDAR 29

BYTA HUVUDBYGELKUDDE 30

TRANSPORTERA HÖRLURAR 30

VERSIONER 31

LEVERANSTILLBEHÖR 31

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR 31

SERVICE 31

AVFALLSHANTERING 31

TEKNISKA DATA 31

GARANTI 31

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Stort tack för att du bestämt dig för de dynamiska DJ-hörlurarna DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB från beyerdynamic.

Ta dig tid och läs denna information noggrant innan du använder produkten.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Risk för personskada



- Långvarigt lyssnande vid överdrivna ljudnivåer kan leda till hörselskador och permanent hörselnedsättning, som är orsakat av buller. Använd därför lägsta möjliga volymnivå.
- Om du lider av tinnitus är det bättre att avstå från att använda hörlurar eller sänka volymen.
- Enligt ”Förordning för att skydda anställda från faror som orsakas av buller och vibrationer” gäller:

Ljudtrycksnivå	Användningstid
vid 85 dB	max. 8 timmar
vid 88 dB	max. 4 timmar
vid 91 dB	max. 2 timmar
vid 94 dB	max. 1 timme
vid 97 dB	max. 30 minuter
vid 100 dB	max. 15 minuter

- Se till att ljudvolymen är inställd på minimum när du använder hörlurarna. Reglera ljudvolymen först när du tagit på dig hörlurarna.

Livsfara



- Hörlurar minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Användning av hörlurar när man kör bil medför en stor risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se även till att inte använda hörlurarna i trafiken särskilt inte inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- Undvik också att använda hörlurar i situationer då hörseln **inte** får begränsas, särskilt om du korsar en järnvägskorsning eller är på en byggarbetsplats.

Ansvar/avsedd användning

- Använd inte hörlurarna på något annat sätt än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på hörlurarna eller för personskador på grund av oaktsam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av produkten.

ANVÄNDNING

- Modellerna DJ 300 PRO X och DJ 300 PRO X CLUB är slutna hörlurar, perfekta för exakt cueing och övervakning.
- Båda erbjuder ett klart, kraftfullt ljud med fokuserat mellanregister, definierad diskant och fyllig bas.
- Båda modellerna är utformade för högljudda miljöer som klubbar och festivaler och lämpar sig lika bra för stilfulla DJ-sets på pop-up-evenemang, takterrasser, konsttillställningar eller i barer.
- Tack vare utbytbara öronkuddar kan de användas flexibelt On-Ear eller Over-Ear.
- Täcklocken kan personanpassas – direkt online i konfiguratorn ”MANUFAKTUR” på beyerdynamics webbplats.
- Kompakt ihopvikta och snabbt förvarade – perfekt för spontana nätter och flexibel användning.
- Kabeln kan anslutas till vänster eller höger och sitter säkert i hörselkåpan tack vare låsbart bajonettlås.
- Utbytbara slitagedelar säkerställer en hållbar och långvarig användning.
- Svettbeständiga kuddar av konstläder ger komfort, isolering och hållbarhet.
- Den förgyllda 3,5 mm-kontakten med skruvadapter på 6,35 mm är kompatibel med alla vanliga hörlursutgångar.

SKÖTSEL

- Av hygieniska skäl ska öronkuddarna och huvudbygelns kudde rengöras emellanåt med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se upp så att inget vatten tränger in i hörselkåporna eller omvandlaren.
- Om det behövs kan du försiktigt ta loss öronkuddarna och huvudbygelns kudde och rengöra dem med en mild tvållösning.



Använd **inga** lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel eller alkohol- eller syrabaserade rengöringsmedel, eftersom ytorna då kan skadas!
Öronkuddarna och huvudbygelns kudde måste dessutom vara helt torra innan du sätter tillbaka dem på hörlurarna.

Använd **aldrig** en **dammsugare** för rengöring, då kan bestående skador uppstå på DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB.

- Eftersom öronkuddarna och huvudbygelns kudde utsätts för ett naturligt slitage, är det nödvändigt att byta ut dem emellanåt. Det här kan du lätt göra själv; se kapitel „Byta öronkuddar” och ”Byta huvudbygelns kudde”.
- Kontakta beyerdynamic service- och logistikcenter om fler komponenter måste bytas.

ANSLUTA ANSLUTNINGSKABELN

- Anslutningskabeln har en mini-teleplugg (2,5 mm) på hörlurssidan.
- Sätt i 2,5 mm telepluggen i höger eller vänster hörselkåpa. Använd endast en anslutning åt gången för att undvika möjliga skador på hörlurarna.
- Vrid pluggen medurs tills den klickar på plats helt och hörbart.
- För att ta bort den, vrid försiktigt pluggen moturs och dra ur den.
- I den andra änden av anslutningskabeln sitter en förgylld 3,5 mm mini-teleplugg med en skruvbar 6,35 mm adapter.



Anslut bara stereopluggens anslutningskabel till en hörlursutgång!
DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB kan skadas om de ansluts till andra jackanslutningar.

BYTA TÄCKLOCK

- Lossa täcklocket från hörselkåpan genom att vrida medurs och ta av det.
- Rikta locket så att den smala öppningen pekar nedåt och vrid moturs tills det inte vrids längre. Se till att locket fastnar hörbart - det visar att det är säkert låst.



BYTA ÖRONKUDDAR

- Ta av öronkudden från hörselkåpan genom att lossa öronkudden jämnt från hörselkåpans kant.



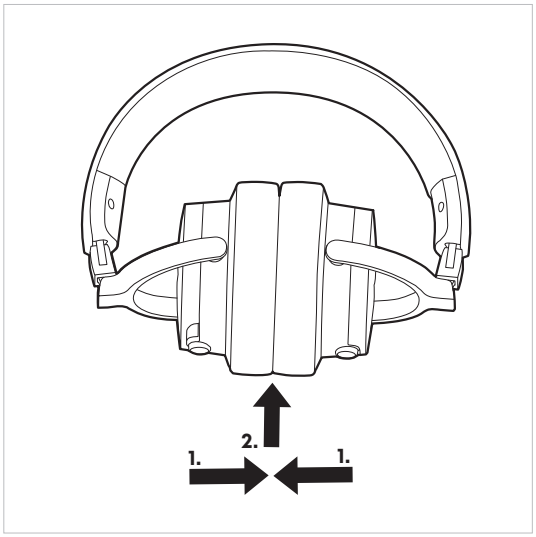
- Sätt på den nya öronkudden på hörselkåpan, så att spärrhakarna fastnar direkt i fördjupningarna på öronkudden. Tryck fast öronkudden tills den fastnar hörbart.



TRANSPORTERA HÖRLURAR

För att transportera hörlurarna finns det två alternativ för att vika ihop dem platsbesparande.

- Placera öronkuddarna inåt på varandra, håll fast med ena handen och tryck ihop dem uppåt mot huvudbygeln.

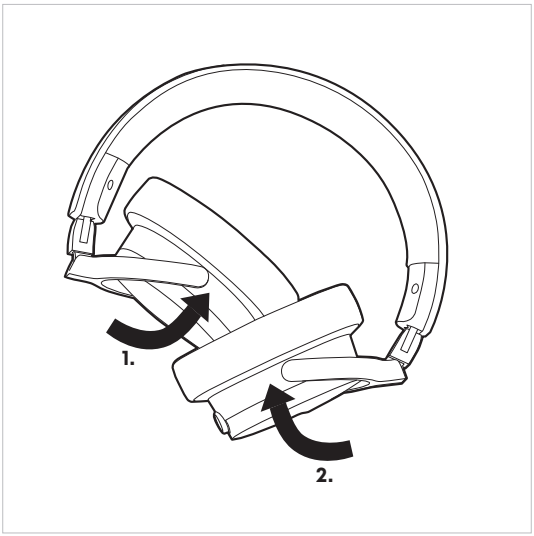


BYTA HUVUDBYGELKUDDE

- Dra isär huvudbygeln försiktigt, tills en liten öppning uppstår till vänster.
- Bänd vid denna tidpunkt försiktigt av kudden från huvudbygeln med baksidan av ett teskedshandtag, tills den lossnar helt från styrskenan.
- Sätt i plastkanten på höger sida i den för detta avsedda skåran för att sätta på den nya kudden. Tryck fast kudden utmed styrskenan, tills den klickar på plats.



- ”Stapla” alternativt hörselkåporna på varandra platsbespanade för transporten.
- Vik först en gaffelled inåt, öronkudden pekar uppåt. Vik sedan den andra gaffelleden inåt, öronkudden pekar också uppåt och ligger under den först invikta hörselkåpan.



VERSIONER

- DJ 300 PRO X
  Dynamiska DJ-hörlurar,
  slutna, 48 Ω . . . . . best.-nr 1001619
- DJ 300 PRO X CLUB
  Dynamiska DJ-hörlurar,
  slutna, 48 Ω . . . . . best.-nr 1001971

LEVERANSTILLBEHÖR

- 1 par On-Ear- och 1 par Over-Ear-öronkuddar
- 1,5 m specialkabel (lindad och rak)
- 1 st. 6,35 mm jackadapter
- Transportpåse med dragsko
- Kort bruksanvisning

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

- Tillbehör och reservdelar hittar du på internet på:
  https://www.beyerdynamic.com
- Om du har tekniska problem när du använder DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB eller behöver mer information om användning, se Vanliga frågor och svar på vår webbplats:
  https://support.beyerdynamic.com

SERVICE

- Vid servicebehov, kontakta en behörig fackman eller:

  beyerdynamic service- och logistikcenter
  e-post: service@beyerdynamic.de
- Öppna aldrig DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB själv, du kan då förlora alla garantianspråk.

AVFALLSHANTERING

- Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från ditt hushållsavfall.



- Kassera alltid förbrukade enheter enligt gällande förskrifter.

Endast vid försäljning inom EU:

- För återlämning av gamla enheter finns det gratis insamlingsställen och gratis återlämning till beyerdynamic, samt eventuellt andra insamlingsställen för återanvändning. Du kan få adresserna från den lokala stads- eller kommunförvaltningen.
- Återförsäljare av elektronisk utrustning är i allmänhet skyldiga att ta tillbaka avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter utan kostnad. Skyldigheten gäller även för distansförsäljning.
- För mer information, kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren som du köpte produkten av.

TEKNISKA DATA

Ljudomvandlare	Dynamiska, 45 mm
Akustisk konstruktion	Slutna
Bärsätt	Utanpåliggande & örontäckande
Överföringsområde	5 - 35 000 Hz
Nominell impedans	48 Ω
Ljudtrycksnivå @ 1 mW/500 Hz On-Ear: Over-Ear:	 115 dB 109 dB
Ljudtrycksnivå @ 1 V/500 Hz On-Ear: Over-Ear:	 122 dB 117 dB
Max. ljudtrycksnivå On-Ear: Over-Ear:	 122 dB SPL 117 dB SPL
Förvrängningsfaktor @ 500 Hz On-Ear: Over-Ear:	 0,05% 0,07%
Högsta korttids-belastning	10 mW
Avskärmning från omgivande brus	20 dBA
Kontaktkraft On-Ear: Over-Ear:	 6 N 7 N
Vikt (utan kabel) On-Ear: Over-Ear:	 288 g 315 g
Längd och typ av anslutningskabel	1,5 m/specialkabel (lindad och rak)
Anslutning	Förgylld 3,5 mm stereoplugg & 6,35 mm adapter

(Alla uppgifter enligt EN 60 268-7)

GARANTI

beyerdynamic GmbH & Co. KG ger en begränsad garanti på 2 år för den köpta beyerdynamic-produkten. De exakta garantivillkoren finns på vår webbplats på **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

PL

SPIS TREŚCI

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA **33**

ZASTOSOWANIE **33**

PIELĘGNACJA **33**

PODŁĄCZENIE KABLA PRZYŁĄCZENIOWEGO **34**

WYMIANA NAKŁADEK **34**

WYMIANA PODUSZEK NAUSZNIKÓW **34**

WYMIANA PODUSZKI PAŁĄKA **35**

TRANSPORT SŁUCHAWEK **35**

WERSJE **36**

AKCESORIA W ZESTAWIE **36**

AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE **36**

SERWIS **36**

UTYLIZACJA **36**

DANE TECHNICZNE **36**

GWARANCJA **36**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Dziękujemy za zakup słuchawek dla DJ-ów DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB firmy beyerdynamic.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi informacjami.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niebezpieczeństwo obrażeń



- Długotrwałe narażenie na nadmierny poziom hałasu może spowodować uszkodzenie słuchu oraz trwałą utratę słuchu spowodowaną hałasem. Dlatego należy używać jak najniższego poziomu głośności.
- W przypadku szumów usznych, lepiej jest zrezygnować z używania słuchawek lub zmniejszyć głośność.
- Zgodnie z „Rozporządzeniem w sprawie ochrony pracowników przed zagrożeniami spowodowanymi hałasem i wibracjami" obowiązują następujące zasady:

Poziom ciśnienia akustycznego	Czas użytkowania
przy 85 dB	maks. 8 godzin
przy 88 dB	maks. 4 godziny
przy 91 dB	maks. 2 godziny
przy 94 dB	maks. 1 godzina
przy 97 dB	maks. 30 minut
przy 100 dB	maks. 15 minut

- Przed założeniem słuchawek upewnić się, że głośność (Volume) jest ustawiona na minimum. Wyregulować głośność dopiero po założeniu słuchawek.

Zagrożenie dla życia



- Słuchawki zmniejszają drastycznie percepcję dźwięków otoczenia. Korzystanie ze słuchawek w ruchu drogowym niesie ze sobą duży potencjał niebezpieczeństwa. W żadnym wypadku słuch użytkownika nie może być upośledzony w stopniu zagrażającym bezpieczeństwu na drodze. Nie należy używać słuchawek w ruchu drogowym oraz w zasięgu działania potencjalnie niebezpiecznych maszyn i narzędzi.
- Należy unikać korzystania ze słuchawek w sytuacjach, w których słuch **nie powinien** być w żaden sposób osłabiony, zwłaszcza podczas przekraczania przejazdu kolejowego lub na placu budowy.

Odpowiedzialność / użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Nie należy używać słuchawek w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie słuchawek lub obrażenia ciała spowodowane nieuważnym, nieumiejętnym, nieprawidłowym użytkowaniem słuchawek lub użytkowaniem niezgodnym z podanym przez producenta przeznaczeniem.

ZASTOSOWANIE

- Model DJ 300 PRO X i DJ 300 PRO X CLUB to słuchawki zamknięte idealne do precyzyjnego cueingu i monitorowania.
- Zapewniają wyraziste, solidne brzmienie ze skupionym środkiem, wyrazistą górą i mocnym basem.
- Oba modele zostały zaprojektowane z myślą o głośnym otoczeniu, takim jak kluby i festiwale, ale nadają się również do setów DJ-skich podczas wydarzeń pop-up, imprez na dachach, wydarzeń artystycznych, czy też w barach.
- Dzięki wymiennym poduszkom nauszników można je stosować jako słuchawki nauszne lub wokółuszne.
- Nakładki można spersonalizować bezpośrednio w konfiguratorze online „MANUFAKTUR" na stronie internetowej firmy beyerdynamic.
- Kompaktowe i łatwe w przechowywaniu - idealne do spontanicznych nocy i wszelakich zastosowań.
- Kabel można podłączyć z lewej lub z prawej strony, a dzięki zatrzaskowemu zapięciu bagnetowemu jest on bezpiecznie zamocowany w muszli słuchawki.
- Wymienne części zużywalne zapewniają trwałe i długotrwałe użytkowanie.
- Odporne na pot poduszki ze sztucznej skóry zapewniają komfort, izolację i trwałość.
- Pozłacana wtyczka 3,5 mm z przykręcanym adapterem na 6,35 mm jest kompatybilna ze wszystkimi popularnymi wyjściami słuchawkowymi.

PIELĘGNACJA

- Ze względów higienicznych należy co jakiś czas wyczyścić poduszki nauszników i pałąka miękką, zwilżoną wodą ściereczką. Uważać, by woda nie dostała się do muszli słuchawek lub przetworników.
- W razie potrzeby można ostrożnie zdjąć poduszki nauszników oraz pałąka i wyczyścić je łagodnym roztworem mydła.



Nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub środków czyszczących na bazie alkoholu lub kwasów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie! Poduszki nauszników i pałąka muszą całkowicie wyschnąć przed ponownym zamocowaniem na słuchawkach.

W żadnym wypadku nie należy używać **odkurzacza** do czyszczenia, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie słuchawek DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB.

- Poduszki nauszników i pałąka ulegają naturalnemu zużyciu, dlatego co jakiś czas należy je wymienić. Można to zrobić w łatwy sposób samemu; patrz rozdział „Wymiana poduszek nauszników" i „Wymiana poduszki pałąka".
- W przypadku konieczności wymiany innych komponentów, prosimy o kontakt z centrum serwisowym i logistycznym firmy beyerdynamic.

PODŁĄCZENIE KABLA PRZYŁĄCZENIOWEGO

- Kabel przyłączeniowy jest wyposażony po stronie słuchawek we wtyczkę stereo typu mini jack (2,5 mm).
- Podłączyć wtyczkę 2,5 mm typu jack do lewej lub prawej muszli słuchawek. Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia słuchawek, należy używać tylko jednego złącza naraz.
- Obrócić wtyczkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara tak, by uległa całkowitemu i słyszalnemu zablokowaniu.
- Aby odłączyć wtyczkę, należy ją ostrożnie obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć.
- Na drugim końcu kabla przyłączeniowego znajduje się pozłacana wtyczka 3,5 mm typu mini jack 3,5 mm z przykręcanym adapterem 6,35 mm.



Wtyczkę stereo typu jack kabla przyłączeniowego należy podłączyć tylko do jednego gniazda słuchawkowego!
Podłączenie słuchawek DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB do innych złączy może spowodować uszkodzenie słuchawek.

WYMIANA NAKŁADEK

- Odkręcić nakładkę muszli słuchawki obracając nią zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zdjąć.
- Ustawić nakładkę tak, by wąski otwór był skierowany w dół i obracać nią w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do oporu. Zwrócić uwagę, by nakładka uległa słyszalnemu zablokowaniu, co oznacza, że jest prawidłowo zamocowana.



WYMIANA PODUSZEK NAUSZNIKÓW

- Zdjąć poduszkę nausznika wyciągając ją ostrożnie i równomiernie wzdłuż brzegu z muszli słuchawki.



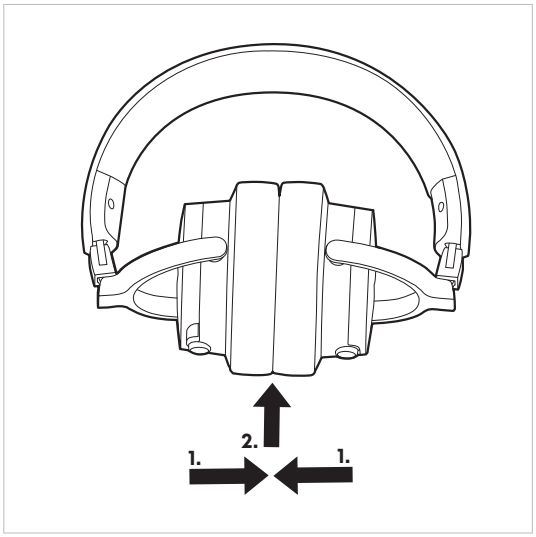
- Założyć nową poduszkę nausznika na muszlę słuchawki w taki sposób, by noski mocujące na obudowie weszły prawidłowo w wycięcia na poduszce nausznika. Docisnąć poduszkę nausznika tak, by uległa słyszalnemu zablokowaniu.



TRANSPORT SŁUCHAWEK

Istnieją dwie możliwości złożenia słuchawek w celu zaoszczędzenia miejsca podczas transportu.

- Można ustawić nauszniki do wewnątrz, przytrzymać je jedną ręką i ścisnąć w górę w kierunku pałąka.

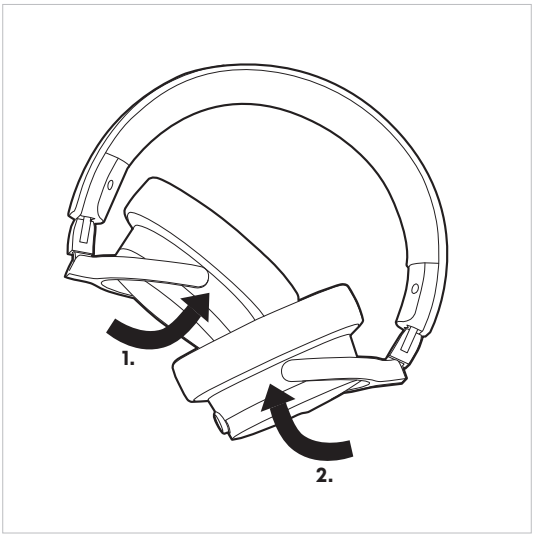


WYMIANA PODUSZKI PAŁĄKA

- Rozsunąć ostrożnie poduszkę pałąka tak, by z lewej strony powstał niewielki otwór.
- W tym miejscu podważyć ostrożnie poduszkę tylną stroną małej łyżeczki do herbaty tak, by poduszka wysunęła się całkowicie z prowadnicy.
- Aby założyć nową poduszkę, należy włożyć wargę z tworzywa sztucznego po prawej stronie w przewidzianą do tego celu szczelinę. Docisnąć poduszkę wzdłuż prowadnicy tak, by uległa słyszalnemu zablokowaniu.



- Alternatywnie nauszniki można „ułożyć” jeden na drugim, aby zaoszczędzić miejsce podczas transportu.
- Należy złożyć najpierw jeden przegub widełkowy do wewnątrz tak, by nausznik był skierowany w górę. Następnie złożyć drugi przegub widełkowy do wewnątrz, tak by nausznik również był skierowany w górę i znajdował się pod złożonym wcześniej do wewnątrz nausznikiem.



WERSJE

- DJ 300 PRO X
  Dynamiczne słuchawki dla DJ-ów,
  zamknięte, 48 Ω. . . . . nr kat. 1001619
- DJ 300 PRO X CLUB
  Dynamiczne słuchawki dla DJ-ów,
  zamknięte, 48 Ω. . . . . nr kat. 1001971

AKCESORIA W ZESTAWIE

- 1 para poduszek nausznych i 1 para poduszek wokółusznych
- 1,5 m specjalny kabel (spiralny i prosty)
- 1 x adapter typu jack 6,35 mm
- Worek transportowy ze sznurkiem
- Skrócona instrukcja obsługi

AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

- Akcesoria i części zamienne można znaleźć w Internecie pod adresem: **https://www.beyerdynamic.com**
- W przypadku wystąpienia problemów technicznych podczas użytkowania słuchawek DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB lub chcąc uzyskać dalsze informacje na temat ich użytkowania, zachęcamy do odwiedzenia naszej strony FAQ pod adresem: **https://support.beyerdynamic.com**

SERWIS

- W sprawach serwisowych prosimy o kontakt z autoryzowanym specjalistycznym serwisem lub bezpośrednio z:

  Centrum serwisowe i logistyczne beyerdynamic
  E-mail: service@beyerdynamic.de
- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać słuchawek DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB samodzielnie, ponieważ grozi to utratą gwarancji.

UTYLIZACJA

- Ten symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą zostać zutylizowane oddzielnie od odpadów domowych po zakończeniu okresu użytkowania.



- Zużyte urządzenia należy zawsze utylizować zgodnie z przepisami.

Tylko w przypadku sprzedaży na terenie UE:

- Stare urządzenia można oddać w punktach zbiórki zużytego sprzętu, które nie pobierają opłat oraz bezpłatnie w beyerdynamic, jak i innych punktach recyklingowych. Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.
- Sprzedawcy urządzeń elektronicznych są zasadniczo zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Obowiązek ten dotyczy również sprzedaży za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z właściwym miejscowym urzędem lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt.

DANE TECHNICZNE

Przetwornik dźwięku	Dynamiczny, 45 mm
Konstrukcja akustyczna	Zamknięta
Sposób noszenia	Nauszne i wokółuszne
Pasmo przenoszenia	5 - 35 000 Hz
Impedancja znamionowa	48 Ω
Poziom ciśnienia akustycznego @ 1 mW / 500 Hz Nauszne: Wokółuszne:	 115 dB 109 dB
Poziom ciśnienia akustycznego @ 1 V / 500 Hz Nauszne: Wokółuszne:	 122 dB 117 dB
Maks. poziom ciśnienia akustycznego Nauszne: Wokółuszne:	 122 dB SPL 117 dB SPL
Współczynnik zniekształceń @ 500 Hz Nauszne: Wokółuszne:	 0,05 % 0,07 %
Maksymalna obciążalność chwilowa	10 mW
Separacja od dźwięków otoczenia	20 dBA
Siła docisku Nauszne: Wokółuszne:	 6 N 7 N
Masa (bez kabla) Nauszne: Wokółuszne:	 288 g 315 g
Długość i rodzaj kabla przyłączeniowego	1,5 m specjalny kabel (spiralny i prosty)
Przyłącze	Pozłacana wtyczka stereo typu jack 3,5 mm i adapter 6,35 mm

(Wszystkie zgodnie z EN 60 268-7)

GWARANCJA

Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG udziela ograniczonej 2-letniej gwarancji na zakupiony produkt jej produkcji. Szczegółowe warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

JA

目次

安全上の注意 38
ご使用にあたって 38
お手入れ 38
接続ケーブルの接続 39
カバーキャップの交換 39
イヤーパッドの交換 39
ヘッドバンドクッションの交換 40
ヘッドホンを持ち運ぶ 40
バージョン 41
同梱アクセサリー 41
アクセサリーと交換部品 41
サービス 41
廃棄 41
技術データ 41
保証 41

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

beyerdynamic の DJ ヘッドホン DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。

少々お時間をいただき、製品のご使用前に、この説明書を注意深くお読みください。

安全上の注意

怪我の危険



- 大音量で長時間続けて聞くと聴力が損なわれ、永久的に聴力が失われるおそれがあります。そのため、できるだけ低音量のボリュームレベルを使用してください。
- 耳鳴りの症状がある方は、ヘッドホンの使用をお止めになるか、音量を小さくしてご使用ください。
- 「騒音と振動によりもたらされる危険から被雇用者を保護するための規則」では、次のように規定されています：

音圧レベル	使用時間
85 dB の場合	最長 8 時間
88 dB の場合	最長 4 時間
91 dB の場合	最長 2 時間
94 dB の場合	最長 1 時間
97 dB の場合	最長 30 分
100 dB の場合	最長 15 分

- ヘッドホンをご使用の際は、音量（ボリューム）が最小に設定されていることをご確認ください。音量を最初に調整してからヘッドホンを装着してください。

生命の危険



- ヘッドホンは音による外部への注意力を大幅に低減します。運転中にヘッドホンを使うのは、大変危険です。ユーザーの聴覚に著しく影響を及ぼすこと、また道路交通での安全を脅かすことも、避ける必要があります。ヘッドホンを路上で使用せず、危険性のある機械や装置の動作範囲内で使用しないでください。
- 踏切の通過や工事現場での作業等、聴覚が妨げられるべきではない状況では、ヘッドホンを使用**しない**でください。

賠償責任/適切な使用方法

- 本製品説明書に記載されている以外の方法ではヘッドホンを使用しないでください。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG は、メーカーが記載した当製品の適切な使い方に反したり、不適切または間違った取り扱いをしたことから起こるヘッドホンの損傷または人身傷害に関し、一切責任を負いません。

ご使用にあたって

- DJ 300 PRO X および DJ 300 PRO X CLUB モデルは、密閉型ヘッドホンで、正確なキューイングとモニタリングに最適です。
- どちらも、クリアで力強いサウンド、集中した中音域、明瞭な高音域、豊かな低音域を実現しています。
- どちらのモデルも、クラブやフェスティバルなどの騒がしい環境向けに設計されており、ポップアップイベント、屋上、アートイベント、バーなどでのスタイリッシュな DJ セットにも最適です。
- 交換可能なイヤーパッドにより、オンイヤー型またはオーバーイヤー型として柔軟に使用できます。
- カバーキャップは、beyerdynamic ウェブサイトのオンラインコンフィギュレーター「MANUFAKTUR」で直接カスタマイズできます。
- コンパクトに折りたたんですばやく収納可能 – 急な宿泊や柔軟な使用に最適です。
- ケーブルは左側または右側に接続でき、ロック可能なバヨネット留め具により、イヤカップにしっかりと固定されます。
- 交換可能な消耗部品により、持続的で長寿命な使用が保証されます。
- 耐汗性の人工皮革のクッションは、快適さ、断熱性、耐久性を提供します。
- 金メッキの 3.5 mm プラグと 6.35 mm へのスクリューアダプターは、一般的なすべてのヘッドホン出力端子と互換性があります。

お手入れ

- 衛生上の理由のため、イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは柔らかい、水で湿らせた布で必要に応じて清掃してください。水がイヤーカップおよびトランデューサーに入らないように注意してください。
- 必要に応じて、イヤーパッドやヘッドバンドクッションを慎重に取り外し、低刺激性のせっけん水で洗ってください。



溶剤を含む洗浄剤やアルコール系、酸系の洗浄剤は、表面を傷めるので**使わない**でください！
イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは完全に乾いてから、ヘッドホンに再び取り付けてください。

清掃するために**いかなる場合も掃除機**を使用しないでください。もし使用すると DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB に修理不可能な損傷が生じます。

- イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは、通常使用によって摩耗するため、必要に応じて交換する必要があります。これはご自身で簡単に行うことができます。「イヤーパッドの交換」および「ヘッドバンドクッションの交換」の章を参照してください。
- その他の部品を交換する必要がある場合は、beyerdynamic サービス・ロジスティクスセンターまでお問い合わせください。

接続ケーブルの接続

- 接続ケーブルは、イヤーパッド側のミニジャックプラグ（2.5 mm）に接続します。
- 2.5 mm ジャックプラグを左または右のイヤーカップに挿入してください。ヘッドホンへの損傷を防ぐため、常に 1 つの接続のみを使用してください。
- プラグを時計回りに回して、完全にカチッと音がして固定されるまで回してください。
- 取り外すには、プラグを反時計回りに慎重にひねって引き抜いてください。
- 接続ケーブルの反対側には、金メッキ加工された 3.5 mm のミニジャックプラグと、6.35 mm のねじ込み式のアダプターがあります。



接続ケーブルのステレオヘッドホンジャックプラグは必ずヘッドホン出力端子に接続してください!
DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB をその他の接続端子につなぐと、損傷する可能性があります。

カバーキャップの交換

- 時計回りに回して、イヤカップのカバーキャップを緩め、取り外してください。
- キャップの細い開口部が下を向くように位置合わせし、反時計回りに回して、それ以上回らなくなるまでしっかりと締めてください。キャップがカチッと音がして確実にロックされたことを確認してください。



イヤーパッドの交換

- イヤーパッドをイヤーカップから取り外すには、イヤーパッドをイヤーカップの縁に沿って均等に、慎重に外してください。



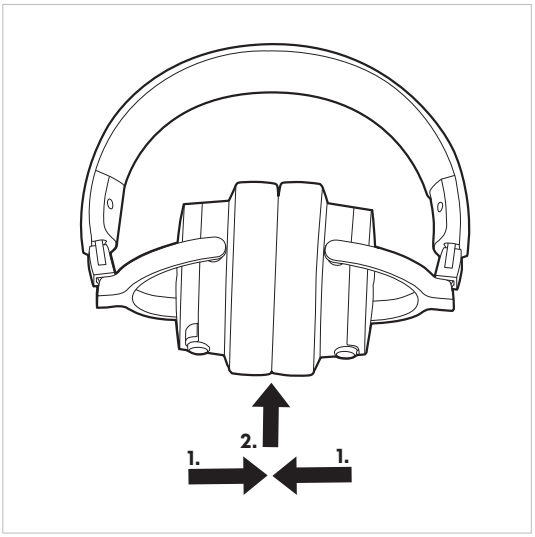
- 新しいイヤーパッドを、ハウジングのラッチがイヤーパッドの切り欠きにぴったりはまるように、イヤーカップに装着してください。イヤーパッドを、カチッと音がするまでしっかりと押し込んでください。



ヘッドホンを持ち運ぶ

持ち運びの際は、ヘッドホンを折りたたんで収納する 2 つの方法を利用できます。

- イヤーパッドを内側に重ねて、片手で押さえながら、ヘッドバンドに向かって上方向に押し付けます。

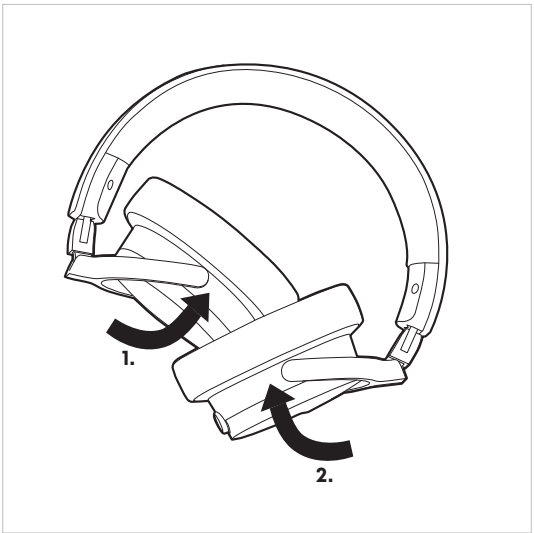


ヘッドバンドクッションの交換

- ヘッドバンドを慎重に引っ張って、左側に小さな隙間ができるまで広げてください。
- この時点で、ティースプーンの柄の裏側を使って、ヘッドバンドからクッションを慎重にこじ開け、ガイドレールから完全に外れるまで引き抜きます。
- 新しいクッションを取り付けるには、右側のプラスチック製リップを、指定のスロットに挿入してください。ガイドレールに沿ってクッションをカチッと音がして固定されるまで押し込みます。



- あるいは、持ち運びの際にスペースを節約するために、イヤーカップを積み重ねてください。
- まず、フォークジョイントを内側に折り、イヤーパッドが上を向くようにします。次に、もう一方のフォークジョイントを内側に折りたたみます。イヤパッドも上向きになり、最初に内側に折りたたんだイヤーカップの下に収まります。



バージョン

- DJ 300 PRO X
  ダイナミック DJ ヘッドホン、
  密閉型、48 Ω ..... 注文番号 1001619

- DJ 300 PRO X CLUB
  ダイナミック DJ ヘッドホン、
  密閉型、48 Ω ..... 注文番号 1001971

同梱アクセサリー

- オンイヤー型イヤーパッド 1 組、オーバーイヤー型イヤーパッド 1 組
- 1.5 m の専用ケーブル（らせん状およびストレート）
- 1 x 6.35 mm プラグアダプター
- 引きひも付きの持ち運び用バッグ
- クイックスタートガイド

アクセサリーと交換部品

- 付属品や交換部品に関する情報はインターネットをご覧ください。**https://www.beyerdynamic.com**
- DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB の使用時に技術的問題があった場合、または使用するために詳細情報が必要である場合には、当社 FAQ ウェブサイトをご覧ください。
  https://support.beyerdynamic.com

サービス

- 点検が必要な場合は、資格を持つ専門家または次までご連絡ください：

  beyerdynamic Service- und Logistik Center
  電子メール：service@beyerdynamic.de

- いかなる場合でも DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB をご自分で分解しないでください。分解した場合は、すべての保証が無効になるおそれがあります。

廃棄

- 製品、取扱説明書またはパッケージに記載されるこの記号は、電気・電子機器が使用期限が終了した時点で一般ごみとは別に廃棄されなくてはならないことを意味しています。



- 使用済みの機器は、必ず適用される規則に従って廃棄してください。

技術データ

トランスデューサー	ダイナミック 45 mm
音響構造	密閉型
着用タイプ	耳の上に装着するタイプおよび耳全体を覆うタイプ
周波数特性	5 ～ 35,000 Hz
インピーダンス	48 Ω
音圧レベル @ 1 mW/500 Hz オンイヤー型： オーバーイヤー型：	 115 dB 109 dB
音圧レベル @ 1 V/500 Hz オンイヤー型： オーバーイヤー型：	 122 dB 117 dB
最大感度 オンイヤー型： オーバーイヤー型：	 122 dB SPL 117 dB SPL
歪み係数 @ 500 Hz オンイヤー型： オーバーイヤー型：	 0.05 % 0.07 %
最大短時間許容入力	10 mW
外部ノイズの遮音	20 dBA
押圧力 オンイヤー型： オーバーイヤー型：	 6 N 7 N
重量（ケーブルを除く） オンイヤー型： オーバーイヤー型：	 288 g 315 g
接続ケーブルの長さとタイプ	1.5 m/専用ケーブル（らせん状およびストレート）
接続	金メッキ 3.5 mm ステレオプラグおよび 6.35 mm アダプター

（全データは EN 60 268-7 に準拠）

保証

beyerdynamic GmbH & Co. KG では、お買い上げの beyerdynamic 製品に対し、2 年の有限保証を行っています。詳しい保証条件に関しては、当社の以下のウェブサイトを参照してください：
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

目录

安全注意事项 43
应用 43
保养 43
连接连接线 44
更换耳罩盖 44
更换耳垫 44
更换头箍垫 45
运输耳机 45
版本 46
交付配件 46
配件和备件 46
服务 46
废弃处理 46
技术指标 46
质保 46

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

感谢您选择拜雅的动感 DJ 耳机 DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB。

在使用本产品前，请您花些时间仔细阅读以下信息。

安全注意事项

受伤危险



- 长期使用耳机且音量过大可能会导致听力受损并由噪音引起永久性听力损伤。因此建议您尽量使用较低音量。
- 若您患有耳鸣，最好避免使用耳机或在使用时降低播放音量。
- 按照“保护人员不受噪音和振动危害的相关条例”，使用时间应为：

声压级	使用时长
音量开到 85 分贝	最多 8 小时
音量开到 88 分贝	最多 4 小时
音量开到 91 分贝	最多 2 小时
音量开到 94 分贝	最多 1 小时
音量开到 97 分贝	最多 30 分钟
音量开到 100 分贝	最多 15 分钟

- 请注意，在使用耳机时请将音量（Volume）调至最低。仅在戴上耳机后调节音量。

生命危险



- 佩戴耳机会大大降低使用者对外界声音的感知能力。在路上佩戴耳机存在极大的安全隐患。在任何情况下都应防止耳机音效严重影响使用者的听力，以免造成交通安全事故。此外，请您注意切勿在道路交通环境下以及在存在安全隐患的机器和工具的作用范围内使用耳机。
- 此外，请**避免**需要保持听力的场合中使用耳机，比如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

责任/合规使用

- 请按照本使用说明书中的规定正确使用该耳机。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 对用户因疏忽、不当、错误或未经制造商认可的用途而引起的耳机损坏或人身伤害不予承担责任。

应用

- DJ 300 PRO X 和 DJ 300 PRO X CLUB 型号是封闭式耳机，专为精准打碟监听设计。
- 两款耳机均提供清晰饱满的音质，中频聚焦、高频通透、低频浑厚。
- 这两款耳机都专为俱乐部和音乐节等嘈杂的环境设计，也适用于快闪活动、屋顶派对、艺术活动或酒吧等时尚的 DJ 表演。
- 可更换的耳垫使其可灵活地作为入耳式或头戴式耳机使用。
- 耳罩盖可通过拜雅官网的“MANUFAKTUR”在线配置器直接进行个性化定制。
- 折叠后体积小巧，便于收纳——非常适合即兴之夜和灵活应用场景。
- 数据线可左右两侧连接，并通过可锁定的卡口锁定在耳罩中，确保安全。
- 可更换的易损件确保了持久耐用的使用体验。
- 防汗人造革耳垫，兼顾舒适性、隔音效果与耐用性。
- 镀金 3.5 mm 插头配有 6.35 mm 螺丝适配器，与所有常见耳机输出端口兼容。

保养

- 为保持卫生，应以适当频率用轻微浸湿的柔软布巾来清洁耳垫和头箍垫。请注意，须防止水进入耳罩或换能器。
- 必要时，小心地取下耳垫和头垫，并用温和的肥皂溶液进行清洗。



请勿使用含溶剂的清洁剂或含酒精或酸性的清洁剂，否则会损坏表面！
待耳垫和头箍垫完全干燥后，方可将其安装到耳机上。

切勿使用**吸尘器**进行清洁，否则会对 DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB 造成无法修复的损坏。

- 由于耳垫和头箍垫不可避免地会发生自然磨损，所以偶尔需要进行更换。您可轻松自行更换，请参阅“更换耳垫”和“更换头箍垫”章节。
- 如果需要更换其他组件，请联系拜雅服务和物流中心。

连接连接线

- 连接线在听筒侧配有一个迷你插头（2.5 mm）。
- 将 2.5 mm 插头插入左侧或右侧耳罩。请务必每次仅使用一个接口，以免损坏耳机。
- 顺时针旋转插头，直到听到完全锁定到位。
- 拔出时，请逆时针小心旋转插头并将其拔出。
- 连接线另一端配有一个 3.5 mm 镀金迷你插头，并附带一个可拆卸的 6.35 mm 适配器。



仅可将连接线的立体声插头插入耳机输出端口！若将 DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB 接至其他插孔接口，则可能导致损坏。

更换耳罩盖

- 顺时针旋转耳罩盖，将其从耳罩上松开并取下。
- 将耳罩盖调整至窄口朝下的位置，然后逆时针旋转，直至无法继续转动。确保耳罩盖发出“咔嗒”声，表明其已牢固锁定。



更换耳垫

- 沿着耳垫边缘均匀小心地将耳垫从耳罩上取下。



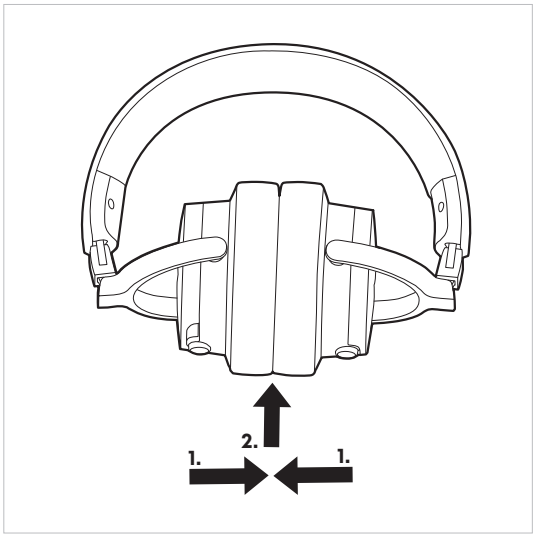
- 将新耳垫放在耳罩上，使外壳上的卡扣直接卡入耳垫上的凹槽中。用力按压耳垫，直到其卡入到位。



运输耳机

运输时，有两种方法可以折叠耳机以节省空间。

- 将耳垫向内对齐，用一只手固定住它们，然后向上朝着头带方向按压合并。

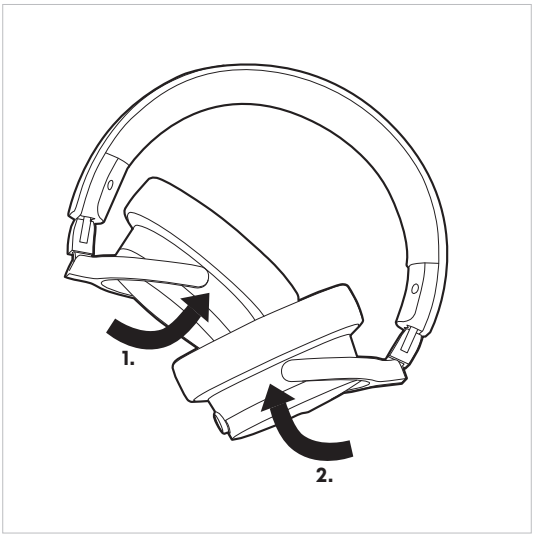


更换头箍垫

- 小心地拉开头带，直到左侧出现一个小开口。
- 用茶匙柄的背面小心地撬开头带上的衬垫，直到它完全脱离导轨。
- 要安装新的衬垫，请将右侧的塑料裙边插入相应的槽中。沿着导轨将衬垫压紧，直到听到“咔嗒”声卡入到位。



- 或者，您也可将耳罩“叠放”在一起，以节省运输空间。
- 首先将一个叉形活节向内折叠，使耳垫朝上。接着，将另一个叉形活节同样向内折叠，耳垫同样朝上，并置于先前向内折叠的耳罩下方。



版本

- DJ 300 PRO X
  动感 DJ 耳机，
  封闭式，48 Ω .....订购编号 1001619

- DJ 300 PRO X CLUB
  动感 DJ 耳机，
  封闭式，48 Ω .....订购编号 1001971

交付配件

- 1 对入耳式耳垫和 1 对头戴式耳垫
- 1.5 m 专用线缆（螺旋款和直款）
- 1 x 6.35 mm 转接插头
- 带拉绳的运输袋
- 使用说明精简版

配件和备件

- 配件和备件相关详情请访问我们的网站：
  https://www.beyerdynamic.com
- 若您在使用 DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB 时存在任何技术性问题或需要进一步的指导，请访问我们的常见问题网站：**https://support.beyerdynamic.com**

服务

- 在需要提供相关服务时，请联系经授权的专业人员或直接联系：

  拜亚动力 (beyerdynamic) 服务和物流中心
  电子邮件：service@beyerdynamic.de

- 切勿自行打开 DJ 300 PRO X | DJ 300 PRO X CLUB，否则会导致所有质保服务失效。

废弃处理

- 在产品上、使用说明书中或者在包装上存在这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时须与普通生活垃圾相区分并作废弃处理。
- 始终按照适用的条例废弃处理废旧设备。



技术指标

声换能器	动圈式，45 mm
声学结构设计	封闭式
佩戴方式	压耳式 & 耳罩式
频率响应	5 - 35,000 赫兹
额定阻抗	48 Ω
声压级 @ 1 mW / 500 赫兹 入耳式： 耳罩式：	 115 分贝 109 分贝
声压级 @ 1 V / 500 赫兹 入耳式： 耳罩式：	 122 分贝 117 分贝
最大声压级 入耳式： 耳罩式：	 122 dB SPL 117 dB SPL
失真系数 @ 500 赫兹 入耳式： 耳罩式：	 0.05 % 0.07 %
最高的短时负荷	10 mW
隔离外界噪音	20 dBA
接触力 入耳式： 耳罩式：	 6 牛顿 7 牛顿
重量（不含导线） 入耳式： 耳罩式：	 288 克 315 克
耳机线 长度及类型	1.5 m /专用线缆 （螺旋款和直款）
接线	镀金 3.5 mm 立体声插头和 6.35 mm 适配器

（所有数据均符合 EN 60 268-7）

质保

beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司对已售出的拜雅产品提供为期 2 年的质保。欲了解质保条件详情，请通过下方网址访问我们的网站
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-SV-PL-JA-ZH 1 | DJ 300 PRO X - DJ 300 PRO X CLUB | (09.25)